

# The Dhammapada

## PREFATORY NOTE

FAUSBOLL'S *editio princeps* of 1880 and his second edition being both exhausted the time seemed fully ripe for the Pali Text Society to fill this notable gap in its Suttanta issues and to publish an edition of its own. We were fortunate to secure for this work a well known Paliist of Ceylon, who combines with erudition a familiarity with every word of the venerable stanzas.

The parallel passages at the foot of each page were for the most part collected by Professor Rhys Davids on the interleaved pages of his copy. But it is not claimed that they are exhaustive.

The figures appended to the 'vatthu' or story leading up to each verse or group of verses refer to volume and page of Norman's edition of the Commentary.

For kind permission to reprint the Gatha Index from their Journal, our thanks are due to the Council of the Royal Asiatic Society.

CALILIAS DAVIDS

## FOREWORD

THE Dhammapada is one of the fifteen books that constitute the Khuddakanikaya, and it is indispensable to the students of Pali literature and Buddhism. Hence it is very generally used by them with a view to gain a knowledge of the sublime teachings of the Buddha.

The students who could prove their thorough understanding of the Dhammapada and its Commentary were, in the time of the Mahavihāra fraternity, entitled to the popular degree called "Khuddakabhanakā." Hence, it is no wonder that even now, after the lapse of centuries, this book is highly venerated and esteemed in Ceylon as a text book to be used for novices. They must satisfy the elders by their proficiency in it before gaining the higher ordination, or *upasampāda*. As a result of this laudable custom there is in Ceylon no fully ordained bhikkhu who cannot recite the Dhammapada by heart from beginning to end. Moreover, its stanzas are very often quoted by Buddhist preachers as texts on which their sermons are based.

The Dhammapada was published for the first time in 1885, in Roman characters with linguistic explanations and notes, and a literal translation in Latin by the eminent Oriental scholar, V. Fausboll, and afforded immense help to beginners in the study of Pali and Buddhist literature. A second edition by the same scholar was published in 1900.

I undertook with great pleasure, at the kind request of the President of the Pali Text Society, the task of editing the present edition of the Dhammapada. I have also contributed a new index. This is, of course, in Roman characters.

also I hope, however, that it may prove of some use to the Asiatic students of Buddhism and Pali literature.

I have collated my manuscript with Sinhalese, Siamese, and Burmese editions, as well as with the second Fausboll edition, and also with two reliable manuscripts in my possession. Reference to these is indicated by the following abbreviations:

Br. = Burmese printed edition, Hantawaddy Press Rangoon.

Sc. = Sinhalese printed edition, Grantaparakasa Press Colombo.

Sd = Devamitta's Sinhalese edition

K. = the Siamese printed edition.

F = Fausboll's second edition.

C" refers to readings adopted by the late H. C. Norman in his edition of the Commentary, published by the Pali Text Society

In some instances I have also consulted the ancient Sinhalese glossary to the Dhammapada Commentary, which was written by Aba Salamevan Kasup V. (Abhaya Sdāmeghavanna Kassapa), King of Ceylon, who flourished A.D. 929-939. This book is held in high esteem in Ceylon as a classical work.

In conclusion, I take this opportunity of expressing my deep indebtedness to my beloved preceptor, the Venerable M. Siri Nanissara, High Priest and Principal of the Vidya-daya Oriental College, for his invaluable advice and suggestions.

PARANA DHAMMA CETIYA ORIENTAL COLLEGE

RATNALANKA, MT. LAVINIA, CEYLON,

January 20 1911

# CONTENTS

	PAGE
Prefatory Note	iii
Editor's Foreword	v
1 Yamakavaggo	1
2 Appamādavaggo	4
3 C ttavaggo	5
4 Pupphavaggo	7
5 Bālavaggo	9
6 Pan litavaggo	11
7 Arahantavaggo	13
8 Sahassavaggo	15
9 Papavaggo	17
10 Dan lavaggo	19
11 Jaravaggo	22
12 Attavaggo	23
13 Lokavaggo	25
14 Buddhavaggo	27
15 Sukhavaggo	30
16 Piyaavaggo	31
17 Kodhavaggo	33
18 Malaavaggo	3
19 Dhammatthavaggo	38
20 Maggavaggo	40
21 Pak nnakavaggo	42
22 Nirayavaggo	44
23 Nagavaggo	46
24 Tanhavaggo	48
25 Bhikkhuvaggo	52
26 Brahma avaggo	55
•	
Index I Gathās	61
II Words and Subjects	66

# Dhammapadan

## I YAMAKAVAGGO

- 1 Manopubbaṅgamā dhammā manosetthā manomayā,  
manasā ce padutṭhena bbāsati<sup>1</sup> vā karoti vā,  
tato naṃ dukkham anveti cakkaj va vahato padan  
1 Cakkabūḍḍatthera vatthu, I, 3.
2. Manopubbaṅgamā dhammā manosetthā manomayā,  
manasā ce pasannena bbāsati vā karoti vā,  
tato naṃ sukkham anveti chāyā va anapāyini.  
2 Maṭṭakundali vatthu, I, 25
- 3 “ Akkocchi maṇ, avadhi maṇ, ajini maṇ, ahāsi me ”  
ye<sup>2</sup> taṇ upanayhanti,<sup>3</sup> veraṇ tesā na sammati
4. “ Akkocchi maṇ, avadhi maṇ, ajini maṇ, ahāsi me ”  
ye<sup>2</sup> taṇ na<sup>4</sup> upanayhanti,<sup>3</sup> veraṇ tesūpasammati<sup>5</sup>  
3 Tissatthera vatthu, I, 37

<sup>1</sup> F bbāsati

<sup>2</sup> Br ye ca

<sup>3</sup> F. upanayihanti, Br, S<sup>c</sup>, K. upanayhanti.

<sup>4</sup> Br nupanayhanti, S<sup>c</sup> nopanayhanti

<sup>5</sup> Br tesāṇ upasammati

<sup>1</sup>. Cf A. i, 11 (I, vi, 6, 7), Maṭṭ. Br Up. VI,  
; Nettī, 129, 133.

<sup>2</sup>. Tha 1041 3.

3-6. Vin i, 349, Jāt. iii, 212 (108 10)

- 5 Na hi verena veṇi sammantidha<sup>1</sup> kudaccanāy  
Averena ca sammantī esā dhammo sanantano  
4 Kālī yakkhaniya vatthu I 44
- 6 Pīre ca nā vijānanti mayam ettha jamanā  
ye ca tattha vijānanti tīto sammantī medhi  
5 Kosambakā<sup>2</sup> bhikkhū
- 7 Subhanupassīyā viharantaṇḍa indriyesu asāyā  
bhōjanamhi<sup>3</sup> amattannuṇḍa usitāyā khaviriyā,  
taṇḍa ve pasahatī<sup>4</sup> Māro vato rukkhāyā va dubbalaṇḍa
- 8 Asubhanupassīyā viharantaṇḍa indriyesu susāyāvutaṇḍa  
bhōjanamhi ca mattannuṇḍa saddhāyā araddhāviriyaṇḍa  
taṇḍa ve nippasahatī<sup>4</sup> Māro vato selāyā va pabbataṇḍa  
6 Culakala Mahakala vatthu I 66
- 9 Anil kasavo kasavāyā yo vatthāyā paridahessatī<sup>5</sup>  
apato damasaccena na so kasavā imarahatī<sup>6</sup>
- 10 Yo ca vantaḍa asavāssaṇḍa silesu susamabito  
ujjito damasaccena sa ve kasavā imarahatī  
7 De adatta vatthu I 67
- 11 Asare saramatino sare ca saradassino  
te sarāyā nadhigacchanti micchasaṇḍakappagocara
- 12 Saranā ca sarato natva asaranā ca asarato  
te sarāyā idhigacchanti sammasaṇḍakappagocara  
8 Aggasavaka vatthu I 68
- 13 Yatha agarāyā<sup>7</sup> ducchinnāyā vutthi samativijjhātī  
evāyā abhaviṇḍa eṭṭhāyā iḍḍo samativijjhātī

<sup>1</sup> I B sammant idha<sup>2</sup> C Kosambakā<sup>3</sup> B amattannuṇḍa I amattannuṇḍa<sup>4</sup> B 1 pasahatī<sup>5</sup> B paridahissatī<sup>6</sup> I arahatī (Jaṇḍa ely Sanskrit)<sup>7</sup> B I yatha agarāyā

- 14 Yatha agāraṇ<sup>1</sup> sacchannaṇ vutthi na samativijjhātī,  
evaṇ subbhaviṇaṇ cittaṇ rāgo na samativijjhātī

9 Nandattthera vatthu I 113

- socatī, pecca socatī pāpakarī ubhayattha socatī  
ati so vibhaññatī, disvā kammakālittham attano

NAMO TASS

10 Cundasukarika vatthu I 113

- odatī, pecca modatī katapuñño ubhayattha  
modatī,  
so modatī, so pamodatī, disvā kammavissuddhum<sup>2</sup> attano

11 Dhammika-upasaka vatthu I 123

- 17 Idha tappatī, pecca tappatī, pāpakarī ubhayattha tap  
patī,  
“papam me katan” ti tappatī, bhīyo<sup>3</sup> tappatī dug  
gatīṇ gato

12 Devadatta vatthu I 103

- 18 Idha nandatī pecca nandatī katapuñño ubhayattha  
nandatī,  
“puññam me katan” ti nandatī, bhīyo<sup>3</sup> nandatī sug  
gatīṇ gato

14 Sumanadeviya vatthu I 101

- 19 Bahum pi ce sabitaṇ bhasamano, na takkaro hoti naro  
pamatto,  
gopo va gavo ganayaṇ paresaṇ na bhāgava samaññasā  
ho<sup>1</sup>

- 20 Appam pi ce sabitaṇ bhasamano, dhammassa hoti  
anudhammacari  
rāgañ ca dosañ ca paḥāya mohaṇ sammappajāno su-  
vimuttacitto  
anupadiyano idha va huraya va, sa bhagava samaññasā  
hoti

15 Dvesahayakabhikkhūnaṇ vatthu I 101



## II APPAMADAVAGGO

- 21 Appamādo amātapadaṃ pamādo maccono padaṃ  
appamattā na miyaṇṭi ve pamattā yathāmatā
- 22 Etaṃ viśesato natvā appamadamhi paṇḍitā  
appamāde pūmodanti ariyaṇaṃ<sup>1</sup> gocare ratā
- 23 Te jhāyino sātataḥ miccāṃ dalhaparāḥ kāmā  
phusaṇṭi dhīrā nibbānaṃ yogakkhemaṃ anuttaraṃ  
1 Udeni<sup>2</sup> vatthu I 161
- 24 Uttānāvato satimato<sup>3</sup> suciḥ ammassā nissammāhāriṇo  
saṇḍatassa ca dhammapāṇino appamattassa yaśo bhī  
vaddhati  
2 Kumbhaghosakasetthi vatthu I 231
- 25 Uttānen appamādena saṇḍāmena<sup>4</sup> dāmena<sup>5</sup> va<sup>6</sup>  
dīpaṃ kayirītha<sup>6</sup> medhāvī yaṃ ogho nabhikīratī  
3 Cullapanthakattthera vatthu I 239
- 26 Pamādam anuyunjaṇṭi bhāḍa dummedhino jana  
appamādan ca medhāvī dhīraṃ setthaṃ va rakkhati
- 27 Ma pamādam anuyunjeṭṭha Ma kamāratisanthavaṃ  
appamatto hi jhāyanto pappoti vipulaṃ sulhaṃ  
4 Balanakkhattagutta vatthu I 256
- 28 Pamāday appamādena yadā nudati paṇḍito  
paṇḍapīṇadam aruḥha asoko soḥiṇiṃ paṇḍaṃ  
pabbatatto va bhūmatthe dhīro bale vakkhati  
5 Mahākassapattthera vatthu I 28

<sup>1</sup> F ariyaṇaṃ<sup>2</sup> C Udena<sup>2</sup><sup>3</sup> B<sup>1</sup> I satimato<sup>4</sup> B<sup>1</sup> saṇḍāmena<sup>5</sup> S ca<sup>6</sup> F layirītha

21 Vetti, 34

22 Cf S. w., 232

26 27 Tha 883 884 (An. ulimāla)

28<sup>1</sup> Mbh xii 151 12 Ud 387 Cf D ii 39

- 36 Sududdasaṃ sunipunaṃ vatthakamanipīṭinaṃ  
cittaṃ rakkhetha medhavi, cittaṃ guttaṃ sukhavabaṃ  
3 Annatara ukkanthutabhikkhussa vatthu I 297
- 7 Dūrangamaṃ ekacariyaṃ asiriraṃ guhasayaṃ  
ye cittaṃ saññamesanti,<sup>1</sup> mokkhanti Marabandhana  
4 Bhagineyya Sangharā khatthera-vatthu I 300
- 38 Anavattitacittassa saddhammaṃ avijānato  
paṇipīṭavapa-ādassa paṇṇa na paripurati
- 39 Anavassutacittassa anavahatacetaso  
puṇṇapāpaphinissa natthi jāgarato bhayaṃ  
5 Cittahatthatthera vatthu I, 80
- 40 Kumblupamaṃ kayamaṃ viditva  
nagarupamaṃ cittaṃ idam thapetva  
yodhetha<sup>2</sup> Maraṃ paṇṇa udhena,  
jitaṃ ca rakhe, amvesano siya  
6 Pancasata vipassaka bhikkhunaṃ vatthu I, 318
- 41 Acaṇṇaṃ vatthayaṃ kayo pathaviṃ adhisessati  
chuddho apetaṃnāno niratthaṃ va kalugaraṃ  
7 Putigatta Tissatthera vatthu I 319
- 42 Diso disaṃ yaṃ taṃ kayira<sup>3</sup> veri va pana verinaṃ,  
micchapaniḥitaṃ cittaṃ piyaṃ naṃ tato hare  
8 Nandigopāla vatthu I 322
- 43 Na taṃ mata pita kayira, aññe vapi ca uṭṭakā,  
sammapaniḥitaṃ cittaṃ seyyaso naṃ tato hare  
9 Sorevatthera vatthu I 323

## III CITTAVAGGO TATTHO

<sup>1</sup> L' saññamesanti<sup>2</sup> T' yodetha<sup>3</sup> L' kayira



51 Yathipi rucman pupphay vanna vantiy agandhakay,  
evay subhasita vici aphala hoti akubbato

52 Yathapi rucman pupphay vanna vantiy sagandhakay,<sup>1</sup>  
evay subhasita vici saphala hoti sakubbato<sup>2</sup>

7 Chittapam upasakassa vatthu, I 380

53 Yathipi puppharasimbi kayir<sup>3</sup> mālāgune<sup>4</sup> bahu  
evay jītena maccena kuttabbay kusalyay bahuy

8 Visakhaya vatthu I, 384

54 Na pupphagandho pativātam eti  
na candanay, tagaray<sup>5</sup> mallikā va,  
satru ca gandho pativātam eti,  
sabbā dīsa<sup>6</sup> sappuriso pavatī<sup>7</sup>

55 Candanay tagaray vapi uppalay atha vassilī  
etesay gandhay ittey silagandho anuttaro

9 Anandatīberassa pavhavatthu I 420

56 Appamatto ayay gandho jayan tagaracandanā<sup>8</sup>  
yo ca silavāntay gandho viti devesu uttamo

10 Mahākassapūtherassa pināpatadinna vatthu I, 423

57 Tesay sampinnasīlīnāy appamāda mahārīnāy  
sammodaññā vumuttanay Maro maggan na vīdati

11 Godhakattherassa parinibbāna vatthu I 431

58 Yathā sarakaradhrasmy uphitasmy mahapathe  
padumay tattha jayethi sugandhay mūroramanay

<sup>1</sup> B<sup>r</sup> sugandhakay

<sup>\*</sup> B<sup>r</sup> F<sup>r</sup> kubbato

<sup>2</sup> B<sup>r</sup> karīya F<sup>r</sup> karīya

<sup>4</sup> C<sup>r</sup> mālā<sup>2</sup>

<sup>3</sup> C<sup>r</sup> C<sup>r</sup> F<sup>r</sup> tagaramallikā B<sup>r</sup> tagaray

<sup>6</sup> B<sup>r</sup> sabbadīsā

<sup>7</sup> B<sup>r</sup> pavayati

<sup>8</sup> B<sup>r</sup> tagaracandanay



- 65 Muhiṭṭam aṇi eṇ vāṇū paṇḍitāy paṇḍapīsaṭi,  
khiṇṇāy dhammāy vijaṇatī jivhā suparīsaṇy yathā  
6 Bhaddaevaggiya vatthu, II 32<sup>1</sup>
- 66 Cūṇṭi lālā dummehā amittē<sup>2</sup> eva attanā  
karontī pīṇikāy kammāy yāy hoti katukapphalāy<sup>3</sup>  
7 Suppabuddhaṇṭṭhi vatthu, II 3<sup>1</sup>
- 67 Na taṇ kammāy katāy eādhū yāy kṛtvā anutappatī,  
jassā issamukho rodāy vipikāy patisevatī  
8 Kassakassa vatthu, II 37
- 68 Tāṇ eṇ kammāy katāy eādhū yāy kṛtvā anutappatī,  
jassā patito sumano vipakāy patisevati  
9 Sumanamālikakassa vatthu II, 40
- 69 Muddhuvā<sup>4</sup> māṇṭatī bilō yāyā pīṇāy na pīceti,  
yadā eṇ pīceti pīṇāy atha [bilō] dukkhaṇy nigacchati  
10 Uppalvāṇṭṭheriyā vatthu, II, 49
- 70 Mase mīṇe kusaggena bilō bhūṇjethā<sup>5</sup> bhojanāy  
nāso sūkhātadhūmmānāy kālāy agghatī<sup>6</sup> eolasaṇy  
11 Tambukayakassa vatthu, II 52
- 71 Nā hi pīṇāy katā, kammāy saṇṇu khīraṇ vā muceati,  
dihantī<sup>7</sup> balam inveti bhasmācchinnō<sup>8</sup> vā pavāko  
12 Ahpetā vatthu, II, 6<sup>1</sup>
- 72 Yavadeva anṭṭhiyā ṇattāy bālīssaṇy jiyatī  
hantī bilīssaṇy sūkkhaṇyāy muddharaṇā<sup>9</sup> vipatīyāy  
13 Sattukūṇṭṭapeta vatthu, II 69

<sup>1</sup> Ը՞նդհանա՞նք զիստ յառնեմք:

Եւ հաշտ ալ քննեալ

• **Is the business**

<sup>a</sup> B dalantany<sup>1</sup> B<sup>e</sup> m idhu va F mādhuva.

<sup>5</sup>  $\mathbf{F} \in \mathbf{S}^d(\mathbb{C})$  negligible

<sup>7</sup> I C blasmatte hanno

(M. N. 131)

67 Netti, 112.

$$0.8 \leq \eta \leq 1.5$$

69 *cf.* § 1, 85.

70 *Itaradhivayana*, ix. 14 (S. B. I. vol. p. 39)

71 Netto 161

73 Asataṇ bhavaṇam<sup>1</sup> iccheyya purekkharaṇ ca bhikkhu  
avāsesu ca isariyaṇ puja parakulesu ca

74 “Mam eva kīṭa maññantu gihī pabbajita ubho  
mam’ eva ita ca assu kiccekicceṣu kismici  
iti bhiṣṣa sankappo icchā mano ca vadīhati

14 Sudhammattherassa vatthu II 74

75 Añña hi lībhupanisā, añña nibbanagaminī  
evam etiṇ abhinaya, bhikkhu Buddhasa savako  
sakkarāṇ nābhinandeyya Vivekam anubruhaye

15 Vanavasi Tissatthera vatthu II 84

# V LALAVAGGO PAÑCAMO

## VI PANDITAVAGGO

76 Niddhinaṇ va pavattiraṇ yaṇ passe vajjadhassinaṇ  
miggayhavadiṇ medhaviṇ tidiṣaṇ panditaṇ bhaje  
tadiṣaṇ bhajamanassa sevyo hoti na paṇḍito

1 Iddhattherassa vatthu II 104

77 Ovadeyyanusseyya Aśabbhā ca nivāraye  
satāṇ hi seṇḍiyaṇ hoti asatāṇ hoti appiya

2 Asajjapunnabbasukinaṇ vatthu II 104

78 Na bhaje jīpikā mitte Na bhaje purīśadhame  
bhajetha mitte jalyā me Bhajetha purisuttame

3 Channattherassa vatthu II 110

<sup>1</sup> B' asantabhavanam I asatam bhavan iccheyya

- 79 Dhammapiṭi sukhaṃ seti vippasannena cetasa  
 aṇivappavedite<sup>1</sup> dhamme siddhiṃ ratiṃ paṇḍito

4 Mahakappinatherassa vatthu II, 112

- 80 Udaḥaṇṇaṃ hi nīyanti nettā a  
 usukara namayanti tejanaṃ  
 dīruṇaṃ namayanti tacchakā  
 attinaṃ damayanti paṇḍita

5 Panhita sunnaṃ eraṇṇaṃ vatthu, II, 127

- 81 Selo yathā ekagghano vatenā na samuṇṇati,  
 evaṃ nindapasāṇaṃ suṇṇaṃ sīmaṇṇanti paṇḍitā

6 Lokunṭaka Bhaddiyattherassa vatthu II 140

- 82 Yathāpi rāhado<sup>2</sup> gambhiro, vippasanno, anāvilo,  
 evaṃ dhammaṃ suttānaṃ vippasīdanti paṇḍita

7 Kinnaraṇaṃ vatthu II 149

- 83 Sabbattha ve sippurisaṃ vījanti<sup>3</sup> na kamaḥāma lapa  
 janti santo  
 sukkena phutthā itthā dukkena, na uccavacay<sup>4</sup>  
 paṇḍita dassayanti

8 Vighāṭaṇaṃ dosavutta paricariya bhikkhunaṃ vatthu, II, 151

- 84 Na attahetuṃ na parassa hetu, na puttam icche, na  
 dhanam, na ratiham,  
 na icche<sup>5</sup> adhammena samuddham attano, sa sīlava,  
 prāṇava dhammiko siya

9 Dharmakatharaṇaṃ vatthu, II 157

- 85 Appaka te manussesu ye jana parigamino,  
 atha ya itarā paṇḍitā tīraṃ evaṇudhavanti

<sup>1</sup> I vījanti vedite

<sup>2</sup> I rāhodo

<sup>3</sup> I vījanti

<sup>4</sup> I na uccavacay

<sup>5</sup> I na iccheyya

<sup>6</sup> I na iccheyya



86. Ye ca kho sammadakkhate dhammo dhammanuvattino,  
to janū paṇam eṣanti, maccedhoṣṇaṃ suduttaraṃ <sup>1</sup>

10 Dhinnasavāna vatthi II 159

87. kaṇhaṃ dhammaṃ vipphaya sukkaṃ bhavetha paṇ-  
dito  
olā anolam agamma vavol o yattha dūramaṃ

88. Tatrabbhūtaṃ iccheyya Itva jāma, alāneṇa  
pariyodapeyya<sup>2</sup> attanaṃ cittaṃ kesaṃ paṇdito

89. Yesu sambodhivaṇṇaṃ samma cittaṃ subhavaṇṇaṃ  
ādanapaṇissagge anujādaya yo rāta,  
Khinnaṃ juttantaṃ to loḥa parinibbata

11 Agiṭṭika paṇasāta bhikkhavaṃ vatthi II 161

#### VI INDITAVAGGO CHATTHO

#### VII ARAMAVAGGO

90. Gītaddhino viśoḥassa vippanuttassa sabbadhi  
Saḥ baganthappahinassa paṇidhiṇa vijjati

1 Jivāva vatthi II 161

91. Iyyaṇanta satimantaṃ na nūto ramantaṃ to  
haṇṇaṃ vaḥ pallavaṃ hitva okam olāṃ jantaṃ to

2 Mahākassapaṭṭhotaṃsa vatthi, II 167

<sup>1</sup> I suduttaraṃ

<sup>2</sup> I pariyodapeyya

- 92 Yesay sammācayo natthi ye parinimittabhōjanā,  
suññito animitto ca vimokkho<sup>1</sup> yesay gocaro  
ākāse va sikhuntīman gati tesay durannayā

3 Delāthussattherassa vatthu II 170

- 93 Yassa sava pirikkhanti ahire ca anissito,  
suññito animitto ca vimokkho jassa gocaro,  
ākāse va sikhuntīman pīdan tassā durannayay

4 Aniruddhattherassa vatthu II 173

- 94 Yassa indriyāni samathagatāni,  
assāyathā sūratthina sudanta  
pāhūnamanissā anisavassa  
devāpi tassa pīrayanti tādino

5 Mahākeccatthera vatthu, II, 176

- 95 Pathavisamo no virūjjhati  
indakkhūpīmo tidi subbato,  
rahado va ipetā iddimo,  
sayyāsa na bhavanti tādino

6 Sūriputtatthera vatthu II, 178

- 96 Sintay tassā manasā hoti sinta vā ca kammā ca,  
sammadāñña vimuttasā upasantassa tādino

7 Kosambisā Tisattherassa samvassassa vatthu II 182

- 97 Assaddhio ikatāñño ca sandhicchedo ca yo naro  
hatavakaso vanti so ca ve uttamanaparisso

8 Sūriputtattherassa pathavissajjana vatthu II 186

- 98 Gamhi va vadi vāraññe nimne va yadi va thale  
vatthirahinto<sup>3</sup> vibhanti tva bhūmay ramaneyyakay

9 Kāśīyavāsī Sūratthera vatthu II 189

<sup>1</sup> B' vimokkho

<sup>2</sup> B' jassā

<sup>3</sup> I' yattharahanto B' yattha arahanto

92 Tha 92

94 Tha 205 Nettī, 162

95 S 1 213 Tha 94 98 11 A 1 251,

Lat m 169, 229

99. Ramanīya<sup>1</sup> araṇṇi<sup>2</sup> ini, yattha na ramati jano,  
vitarāgā ramissanti,<sup>3</sup> na te k'imagavesino

10 Aññatarīya itthiya vatthu, II, 201

### VII. APAMANTAVAGGO SATTAMO.

### VIII. SAHASSAVAGGO.

100. Sahassam api ce v'ici anattapadasaṇhitā,  
ekaṇ atthapadaṇ seyyo jaṇ sutvā upasammati.

1 Tambadūthika Coraghatakassa vatthu, II, 202

101. Sahassam api ce gāthi anattapadasaṇhitā  
ekaṇ gāthāpadaṇ seyyo jaṇ sutva upasammati.

2 Bāhiyadāruciriyattherassa vatthu, II, 200

102. Yo ca gathisatā bhāse anattapadasaṇhitā,<sup>3</sup>  
ekaṇ gāthāpadaṇ seyyo jaṇ sutvā upasammati

103. Yo sahasaṇ sahasseṇa saṅgāme manuse jine,  
ekaṇ ca jeyya<sup>4</sup> attanaṇ sa ve saṅgāmajuttamo

3 Kundalakesittheriya vatthu, II, 217

104. Attā have jitaṇ seyyo yā cayaṇ itarā paṇa,  
attadantassa posassa niccaṇ saṇyātacarino

105. N' eva devo, na gandhabbo, na Māro saha Brahmaṇi,  
jitaṇ apajitaṇ kayirā<sup>5</sup> tathārūpassa jantuno

4 Anattapucchakabrahmanassa vatthu, II, 227

<sup>1</sup> I' Ramanīyaṇ'.

<sup>2</sup> F. ramesanti

<sup>3</sup> B' °saṇhitāṇ.

<sup>4</sup> I' jeyya-m-attanaṇ

<sup>5</sup> F. kayra

- 106 Mase māse sahasseṇa yo yajetha satan sūman  
ekaṇ ca bhavitattinaṃ muhuttam apī puṇjaye—  
sa yeva pūjana seyyo yaṇ ca<sup>1</sup> vassasatan hutuṃ  
5 Sāriputtattherassa matulabrahmaṇassa vatthu II, 230
- 107 Yo ca vassasatan janta aggū paricāre vane  
ekaṇ ca bhavitattinaṃ muhuttam apī puṇjaye—  
sā yeva pūjana seyyo yaṇ ca vassasatan hutuṃ  
6 Sāriputtattherassa bhāgīyeyyassa vatthu II, 232
- 108 Yaṃ kiṇci yitthan va<sup>2</sup> hutuṃ va<sup>2</sup> loḷe  
Sāyvaccharaṃ yajetha puṇḍapekko  
Sabbam pi taṇ na catubbhaṃgam eti—  
Abhivādanā ujjugatesu seyyo<sup>4</sup>  
7 Sāriputtattherassa sahaṃyakabhāṇiṇiassa vatthu II 233
- 109 Abhivādanasīlissa<sup>5</sup> niccaṃ vaddhapācayino  
cattāro dhamma vādhanti iyu, vaṇṇo sukhaṃ  
bhayaṃ  
8 Dīghayukumarassa vatthu II 235
- 110 Yo ca vassasatan jive dussilo asamaḥito,  
ekahaṃ jivitaṃ seyyo silavantaṃsa jhāyino  
9 Sa kiccasaṃmanerassa vatthu II 240
- 111 Yo ca vassasatan jive dappāṇiṇo asamaḥito,  
ekahaṃ jivitaṃ seyyo paṇḍavantaṃsa jhāyino  
10 Khinṇaṃ khaṇḍaṃ tattherassa vatthu II 244
- 112 Yo ca vassasatan jive lūḥito hinavariyo  
ekahaṃ jivitaṃ seyyo varisaṃ arabhato dātthaṃ  
11 Sāppadasatttherassa vatthu, II 246
- 113 Yo ca vassasatan jive aparisaṃ udayavajanya<sup>7</sup>  
ekahaṃ jivitaṃ seyyo pasāḥito udayavajanya<sup>8</sup>  
12 Sāriputtattherassa vatthu II, 250

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> ce

I ca

<sup>3</sup> B<sup>r</sup> pekkho<sup>4</sup> S<sup>o</sup> seyyo<sup>5</sup> K<sup>o</sup> māsaka<sup>6</sup> B<sup>r</sup> udayabbayaṃ

- 114 Yo ca vassasatāṃ jīve apīssaṃ amataṃ padaṃ  
ekahaṃ jīvitaṃ seyyo passato amataṃ padaṃ  
13 Kasiyotamīya vatthu II 20
- 115 Yo ca vassasatāṃ jīve apīssaṃ dhammam uttamaṃ,  
ekahaṃ jīvitaṃ seyyo passato dhammam uttamaṃ  
14 Bahuputtakāthheriya vatthu II 26

## VIII SAHASSAṬṬAGGO ATTHAMO

## IX PĀPAṬṬAGGO

- 116 Abhittharetha kalyāṇe papa cittaṃ nivaraye  
dandhaṃ hi karoto puññaṃ papasmiṃ ramatī mano  
1 Culekaṇḍaka brahmarassa vatthu III 1
- 117 Papaṇ ce puriso kayira<sup>1</sup> na taṃ kayira punappunāṃ  
na tamhi chandaṃ kayiratha<sup>2</sup> Dukkhho papassa uc-  
cayo  
2 Seyyasakāthherassa vatthu III 5
- 118 Puññaṇ ce puriso kayira kayirath enaṃ<sup>3</sup> punappunāṃ  
tamhi chandaṃ kayiratha Sukkho punñassa uccayo  
3 Lajadeva dhī aṣṭa vatthu III 6
- 119 Papo pi passatī bhadrāṃ yeva papaṃ na paccatī  
yada ca paccatī papaṃ [atha] papo papāni passatī

<sup>1</sup> B<sup>r</sup> kariya F<sup>r</sup> kayra<sup>2</sup> F<sup>r</sup> layratha B<sup>r</sup> kariyatha<sup>3</sup> C<sup>u</sup> etaṃ

- 120 Bhadro pi passati papaya yāva l bhadraya na paccati  
yada ca paccati bhadraya [athā] bhadro bhadrani  
passati

4 Anathap Indasetthassa vatthu III 9

- 121 Mappamannetha pāpissa na m' antay<sup>1</sup> agamissati,  
udabindunipātēna udakumbho pi purati  
balō purati<sup>2</sup> papassa tholathokam pi acinay

5 Asa : atiparikkhara bhikkhussa vatthu III 15

- 122 Mappamannetha puññassa na m' antay<sup>1</sup> agamissati,  
udabindunipātēna udakumbho pi purati,  
dhiro purati<sup>3</sup> puññassa tholathokam pi acinay

6 Bulalapidika Setthissa vatthu III 17

- 123 Vamjo va bhaya maggay appasattho mahaddhano,  
visaya vitukamo va papani parivajjaye

7 Mahadhanavajjassa vatthu III 21

- 124 Iapinihi ce vāno nassa hareyya janini visaya  
nal lanaya visam anveti n atthi pipaya akubbato

8 Kukkutā itthassa vatthu III, 24

- 125 Yo appadattassā narassā dassati  
suddhissa posassa anangamassa  
tam eva lālaya pacceti<sup>4</sup> papaya  
sukhumo rajo patitaṇ va khitto

9 Kāyā akhaluddakassa vatthu III 31

- 126 Gollham eke<sup>5</sup> upajjanti<sup>6</sup> niraya papakaminino,  
sāpāyā sugatino janti parimibanti<sup>7</sup> anisaya

10 Ma akācakuḷā pāga Tissattāra sa vatthu III, 31

<sup>1</sup> C mantaṇ

<sup>2</sup> K C purati balo

<sup>3</sup> K purati dhiro

<sup>4</sup> F pacceti

<sup>5</sup> l ek

<sup>6</sup> K upajjanti

<sup>7</sup> l parimibanti

121\* 122 C l i m 101

12 ~ i 11 161 Sm 112 Jat m, 201 P V 21

12 Avet n 121

- 127 Na antalikkhe, na samuddamayhe, na pabbatanay  
vivaray pavissa,  
na vijjati so jagatippadeso, yatrattthito<sup>1</sup> na muñceyya<sup>2</sup>  
pipakammā

11 Tinnay bhikkhunay vatthu III 38<sup>3</sup>

- 128 Na antalikkhe, na samuddamayhe, na pabbatanay  
vivaray pavissa,  
na vijjati so jagatippadeso, yatrattthitay<sup>1</sup> nappasa  
hettha maccu

12 Suppabuddhasakkassa vatthu, III 44

#### IX PAPAṬṬAGGO NAVAMO

### \\ DANDAVAGGO.

- 129 Sabbe tasanti dandassa sabbe bhāyanti maccuno  
attānaṃ upamaṃ katva na haneyya, na ghataye  
1 Chabbaggyanaṃ vatthu (I) III 48
- 130 Sabbe tasanti dandassa, sabbesaṃ jvāṇaṃ piyaṃ  
attānaṃ upamaṃ katva na haneyya, na ghataye  
2 Chabbaggyanaṃ vatthu (II) III 49
- 131 Sukhakāmaṃ bhūtāṃ yo dandena vihiṃsati  
attano sukham eṇaṃ, pecca na labhate sukhaṃ

<sup>1</sup> T C yittha°

<sup>2</sup> B<sup>c</sup> mucceyya

<sup>3</sup> Oī, Tayo jīna vatthu

- 132 Sulhakamāni bhutāni yo dandena na hiṇṣati  
attāno sukham esano pecca so labhate sukhaṇ  
3 Sambahulānaṇ kumārakānaṇ vatthu III 50
- 133 Ma voca pharusāṇ kañci<sup>1</sup> vutta pativadeyyu<sup>2</sup> taṇ  
dukkhā hi sammbhakkātha patidanda phuseyyu<sup>3</sup> taṇ
- 134 Sace neresi attānaṇ lāṇso upphato yatha  
esa<sup>4</sup> jatto sa nibbanaṇ sammbho te na vijjati  
4 Kunladhanatttherassa vatthu III 50
- 135 Yatha dandena gopilo gvo piceti goeṇṇaṇ  
evā jara ca maccu<sup>5</sup> evāyuy p centi<sup>6</sup> punnaṇ  
5 Kk dānaṇ upākaṇa uposathaka imassa vatthu III 50
- 136 Atha pipinā kammāni lāṇṇaṇ bālo na bujjhati  
sehi lammehi dummedho aggiddaddho vā tappati  
6 Ajagarapetassa vatthu III 60
- 137 Yo danāna adādesu appadutthesu dussati  
dasannam aññāṇaṇ thanaṇ khippam evā nigacchati
- 138 Vedanaṇ pharusāṇ jinaṇ sarirassa ca bhedaṇaṇ  
garuṇaṇ vapi alidhāṇ cittaṇkkhepiṇ vā<sup>7</sup> pipune
- 139 Itiyato vā<sup>8</sup> upasaggāṇ<sup>9</sup> abhikkhūnaṇ vā dāraṇaṇ  
parikkhayaṇ vā nītiṇṇaṇ bhogaṇaṇ vā<sup>7</sup> pabhangurāṇ<sup>10</sup>
- 140 Atha vāssa<sup>11</sup> āraṇaṇ agga dāhati pavako  
kavassa lhedāduṇ piṇṇo nirāyaṇ so pappajati<sup>1</sup>  
Mālā Mogallā atttherassa vatthu III 6

<sup>1</sup> B kinci                      B pativadeyyuṇ                      <sup>3</sup> B phuseyyuṇ  
<sup>4</sup> F eso                      <sup>5</sup> I C maccu                      <sup>6</sup> B piceti  
<sup>7</sup> B ca                      <sup>8</sup> I vā                      <sup>9</sup> B upasaggāṇ  
<sup>10</sup> B I C pabhangurāṇ                      <sup>11</sup> I atha vā  
<sup>1</sup> C vā vijjati



- 141 Na naggacariya<sup>1</sup> na jata na panki  
 n nassaka than lila<sup>2</sup> ayika va<sup>2</sup>  
 rajo ca jallay<sup>3</sup> ukkutikappadh nay  
 sodhenti maccay vitinnakankhay

8 Babubha likattherassa vatthu III 2

- 142 Alaukato ce pi saman careyya  
 santo danto niyato brahmacari  
 ebbesu bhutesu nidhaya dinday  
 so bhihmano so samano, sa bhikkhu

9 Santat i aharnattassa vatthu III 8

- 143 Hirinisedho puriso koci lokasmi<sup>4</sup> vijjati  
 so<sup>5</sup> ninday appabodhati<sup>6</sup> asso bhadro kasam 111

- 144 Asso yatha bhadro kasanivuttho  
 atapino sagvegino bhavatha<sup>7</sup>  
 saddhaya silena ca viriyena ca  
 samadhina dhammavinicchayena ca  
 sampannavijjacarana patissati<sup>8</sup>  
 pahassatha<sup>9</sup> dukkham iday anappakiy

10 Pilotikattherassa vatthu III 84

- 14 Udakan hi nayanti netthi  
 usukara namayanti tejanay  
 duray namayanti<sup>10</sup> tacchaka  
 attanay damayanti subbata

11 Sukhasamanerassa vatthu III 67

# 1 DANDAYAGGO DASSAYO

<sup>1</sup> F carya

<sup>2</sup> B ca

F rajo va jallay B rajojalla

<sup>4</sup> B lokamhi C lokasmay

<sup>6</sup> C yo

<sup>6</sup> B apabodhati <sup>7</sup> B bhavattha

<sup>8</sup> B patissata

<sup>9</sup> F pahassatha B jahissatha

<sup>10</sup> B damayanti

141 Cf Sn 249

142 Divya 339 142 Sn 95 cf below 100 142 1

Mst m 110

140 = 80 1

## VI JARĀVAGGO

- 116 ho<sup>1</sup> nu hāso<sup>2</sup> kim anando niccaṃ pajjalite sati?  
andhakareṇa onaddha padīpaṃ na gavesasāha?  
1 Visākhaya sabbayāśānaṃ vatthu III 100
- 117 Passa cittakataṃ bimbam aṇṇakayaṃ samussitaṃ  
ataraṃ bhiṣaṇakappaṃ yassa n atthi dhuvam thitaṃ  
2 Sumanaya vatthu III 101
- 118 Pūjinnam idaṃ rūpaṃ roginiddhaya, pabbhāṅguraṃ<sup>3</sup>  
bhijjati putisandeha, maraṇantaṃ hi jivitaṃ  
3 Uvarasibhayaṃ vatthu III, 110
- 119 Yaṇi 'mani apatthani alāpuna eva sūride  
kapotakani atthuni tani disvāna kāraṇi?  
4 Adhumaṇṇaka bhikkhunaṃ vatthu III 111<sup>4</sup>
- 120 Atthinaṃ nagaraṃ kantaṃ, mūḍhaḥkūḍhalepaṇaṃ  
yattva jarā ca maccu<sup>5</sup> ca mano mahlā ca ohito  
5 Janapadaśālyānaṃ Rūpaśāntatīkariya vatthu III 113
- 121 Jiranti va rajaratha sucitta  
attho sariraṃ pi jaraṃ upeti  
satvā ca dhammo na jaraṃ upeti,  
santo havo sabbhi pavediṃyanti  
6 Mallikādeviyaṃ vatthu III 119
- 122 Appasutāyaṃ puriso bahuvaddo va jirati  
māḥṣiṇi tassa vaddhanti paṇṇā tassa na vadhiṇi  
7 Lalodiyanti crassa vatthu III 123 (I 10<sup>6</sup>, C)

<sup>1</sup> B kinnu    <sup>2</sup> B gavesasāha    <sup>3</sup> B F C pabbhāṅgunam  
<sup>4</sup> Or Sumbhula adhumaṇṇaka    C    <sup>5</sup> C maccu

116 Mst., m 176

117 M n 61 Tha 769

118<sup>4</sup> (second half) S 1, 97

119 Dvya 761

120 M n, vi, 76

121 C 1 71 Jst 1 141

- 153 Anekaṇṭasāraṇa sandhaṇṭṭasāraṇa  
gahakarakāṇa<sup>1</sup> gavesanto, dukkha jāti punappunāṇa
- 154 Gahakaraka<sup>1</sup> dūttho<sup>2</sup> 'sī, puna gehaṇa na khaṇṭhi  
sabbā te phasukā bhaggaṇi gahakūṭaṇa viṇikkhitaṇa  
viṇikkhāraṇaṇa cittaṇa tanhānaṇa khayaṇa ajjhaṇṭhi  
8 Anandattherassa udānagatha vatthu III 1<sup>2</sup>
- 155 Acariṭṭa brahmacariyaṇa, aladdha yobbane dhanāṇa  
junnakoṇṭhā va jhayaṇti khinamacche va pallāṇe
- 156 Acariṭṭā brahmacariyaṇa aladdhā yobbane dhanāṇa,  
senti cāpaṭikkhina<sup>1</sup> 'va purāṇaṇi anutthunaṇa  
9 Mahādhanaṣeṭṭhissa vatthu III 129

XL JAPAṆAGGO EKADISINO

VII ATTAṆAGGO

- 157 Attinaṇṭhe piyaṇa jāṇṇa, rakkhēyyaṇa<sup>2</sup> surakkhitaṇa  
tinnam aṇṇataṇa yamaṇa paṭijaggeyya paṇḍito  
1 Bodhirajakumarassa vatthu III 1<sup>24</sup>
- 158 Attanam eva pathamaṇa pāṭirupe nivesaye  
ath' aṇṇam anusaseyya, na kilesseyya paṇḍito  
2 Upinanda Sakyapottassa vatthu III, 139

<sup>1</sup> Br gahakarag

<sup>2</sup> C<sup>o</sup> taṇ

- 159 Attāna ce tithi layiri<sup>1</sup> yath annam anusasati  
 sudanto vati dimethi attā hi līra daddamo  
 Padha dīa Tissattherassa vatthu III 142
- 160 Attā hi attano natho ko hi nutho paro siya?  
 uttari hi sudantena nathiy labhati<sup>2</sup> dullabbhay  
 4 Ku rīa sapattī erassa mītuṇi vatthu III 144
- 161 Attā vā<sup>3</sup> katay pīpay vīriyāy attasambhāvāy  
 abhimanthati<sup>4</sup> dummedhiy vajiraṇ<sup>5</sup> vasmamayāṇ<sup>6</sup>  
 māyāy  
 Mahākīra upasakassa vatthu III 149
- 162 Yassa accantadussilyāy mīluvi<sup>7</sup> sūlāya v otthataṇ<sup>8</sup>  
 līroti so tatha ttāna yatha naṇi rechati disco  
 6 Devadattassa vatthu III 152
- 163 Sūlāraṇi aśīdhūni attāno abhītiṇi ca  
 vīrya ve hitāni cī sūdhāni ca tāy ve parimaddukkarāy  
 8 Sī gī bhedaparissakkaṇa vatthu III 154
- 164 Yo Sīsanāy arhītaṇ ariyānāy<sup>9</sup> dhammajīvanāy  
 patikkosati dummedho ditthiy nissaya pīṇakāy<sup>10</sup>  
 līhīlāni kīttakīsa eva attaghaṇṇaya phīlīti<sup>11</sup>  
 11 Jāttherassa vatthu III 155
- 165 Attā vā katay pīpay attā vā saukhīyessīti  
 attā vā ikatīy pāṇāy attā vā vīsuṇṇhātī  
 suddhī vā sūlī vā pīcattāy nanno aṇṇāy vīsoḍḍhāy  
 9 Cīlakāla pāsakassa vatthu III 17

<sup>1</sup> B karīy I kīyri<sup>2</sup> B labbhati <sup>3</sup> B hi<sup>4</sup> B I C abhimanthati<sup>5</sup> I vajiraṇ<sup>6</sup> F C anhamayāy

I māhā

<sup>7</sup> F C v otthati<sup>8</sup> I ariyānāy<sup>9</sup> B pīṇakāy<sup>10</sup> B phīlīti

- 166 Attadatthaṃ paratthena bahunāpi na hūpye,  
attadattham abhiññāya sīdatthapasuto siyā

10 Attadattatthera-sī<sup>1</sup> vatthu III 154

# VII ATTAVAGGO DVADASIHO

## VIII LOKAVAGGO

- 167 Hīnaṃ dhammaṃ na seveyya Pīṇādena na saṃvase  
micchaditṭhiṃ na seveyyā Na sīya lokavaddhana<sup>2</sup>

1 Anantara dahara bhikkhussa vatthu III 161

- 168 Uttiṭṭhe nappīmajjeyya Dhammaṃ sucaritaṃ care  
dhammacari sukhaṃ seti asmiṃ loke paramhī ca

- 169 Dhammaṃ care sucaritaṃ Na naṃ duccaritaṃ care  
dhammacari sukhaṃ seti asmiṃ loke paramhī ca

2 Suddhodana vatthu, III, 163

- 170 Yatha bubbulakaṃ passe, yatha passe marīcikaṃ,  
evaṃ lokaṃ avekkhantaṃ maccurū na passati

3 Pañcasāta vipassakabhikkhūnaṃ vatthu III 163

- 171 Etha, passathī maṃ lokaṃ cittaṃ riyāraṭṭhupamaṃ,  
yattha hīla viśidanti, n' atthi saṃgo vijānataṃ

4 Abhayaṃ yak mārassa vatthu III 166

<sup>1</sup> C<sup>1</sup> Attadattha°

<sup>2</sup> Br v addhana

- 172 Yo ca pubbe pamaṃjita ı, paccı ı so nappaṃmaṃjita<sup>1</sup>  
 so imaṃ<sup>2</sup> lokay paḷi hıseti abbhı ı mutto va candimā  
 ı Sammaṃjanıthherassa vatthu, III 168
- 173 Yassa pıpaṃ kıtay kammıy kusalena pıthıyati,  
 so imaṃ<sup>2</sup> lol ıy pabhaseti abbhı mutto va candimā  
 ı Angulimālattherassa vatthu III, 169
- 174 Andhabhuto ay ıy lol o tınnuk etthı ı vipassati  
 sakunto ıamutto va appo ısaggaıya<sup>3</sup> gacchati  
 7 Pesakıradhıtaya vatthu III 170
- 175 Hıysadıce ıpathe<sup>4</sup> ıyanti akuse ıanti iddhiya,  
 niyanti dhirı lokamhı ı jetı ı Māray ıvı ihııııy<sup>5</sup>  
 8 Tınsabhıkkhunay vatthu, III 176
- 176 Ekay dhammıy atı ıssı musıvadıssa ıantuno  
 vııınaparılakassa nı utthı pıpaṃ akāriyay  
 9 Cıcamınavı ıya vatthu III 178
- 177 Va ve kadariy ı devılol ay ıjanti  
 bıı ı have nıppısaṃsanti dıııay  
 dhiro ca<sup>6</sup> dıııay anımodamano  
 ten ıva so hotı sukhi parattha  
 10 Asaııadıııassa vatthu III 183
- 178 Pathay ı ekayjıena saggaıssa gamanena va  
 sabbalokadhıpaecenı sotıpatıphalıy ıvaray  
 11 Anıthapı ııaputtassa kılassa vatthı ı, III 187

## VIII LOKA VACĪO TIRASAMO

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <sup>1</sup> Bı na pımaṃjati       | ~ ı so maıy                                |
| <sup>2</sup> Bı ı Cı appo saggaıya | <sup>3</sup> Cı hııysıvadıcca <sup>6</sup> |
| <sup>4</sup> Bı ı Cı savahıııay    | <sup>5</sup> Bı va                         |

172 Mı ı, 101 Tha 871

173 Mı ı, 101 Tha 872 173 = 332

176 Itı ı 2.

## XIV BUDDHAVAGGO

179 Yassa jītaṃ navapīyati, jītamissa no jāti koci loke  
taṃ Buddham anantagocaraṃ upadaṃ kena padena  
nessatha<sup>2</sup>

180 Yassa jītaṃ visatthika tanha n atthi kubiñci netave  
taṃ Buddham anantagocaraṃ upadaṃ kena padena  
nessatha<sup>2</sup>

1 Maradhitarāṇaṃ vatthu III 193

181 Ye jhānapasuta dhāra nekkhammupasāme rata  
devapī tesāṃ pīhanti<sup>2</sup> samouddhāṇaṃ satimataṃ

2 Yamakappat hāriyavattī III 199

182 Kiccho manussapatilabho kicchāṃ mācena jīvitaṃ  
kicchāṃ saddhammasāvanaṃ kiccho Buddhāṇaṃ up  
pado

3 Erakapatta nagarajassa vatthu III 20

183 Sabbapapassa akaraṇaṃ kusalassa<sup>3</sup> upasāmpada  
sacittapariyodāpanaṃ<sup>4</sup> etam Buddhāna sāsanaṃ

184 Khanti paramaṃ tapo titikha nibbānaṃ paramaṃ  
vadanti Buddha  
na hi pabbajito parupaghata samano<sup>5</sup> hoti paraṃ  
vihethayanto

185 Anupavādo anupaghato patimol khe ca saṃvaro  
mattāññuta ca bhittasmiṃ panthaṃ<sup>6</sup> ca sayanasanaṃ  
adhicitta ca ajogo etam Buddhāna sāsanaṃ

4 Anandattherassa vatthi u III 236

<sup>1</sup> Or, Magandīyā°, C

<sup>2</sup> F pīhenti

<sup>3</sup> B kusalass F kusalass upasāmpada

<sup>4</sup> F paryodāpanaṃ B pariyodāpanaṃ

<sup>5</sup> B na samano

<sup>6</sup> F C paṭtan ca

179 180 Cf Mvst m 91 92 cf Jt 1 313

180 S i 107

183 D ii, 41 cf Nettī 43 81 171 186 Mvst m 420

184 D ii 49

185 D ii 49, Ud iv, 6

- 186 Na kahapanavassena tittu kāmesu vijjati  
 appassida dukha kama" itī viññīya pandito
- 187 Apī dibbesu kamesu ratij so nadhigacchati,  
 tanhakkhīyarato hoti sammāsambuddhasāvaḥo  
 5 Anabhuratabhikkhussa vatthu, III, 238
- 188 Bāhu<sup>1</sup> ve saraṇaṃ yaṇṭi pabbatani vaniṃ ca  
 ārāma rukkhā cetyāni manussa bhayaṭṭijitā,
- 189 'Etaṃ kho saraṇaṃ khemaṃ, n' etaṃ saṇaṃ  
 uttamaṃ  
 n' etaṃ suṇaṃ igama sabbadukkhā pamuccati
- 190 Yo ca Buddhaṃ ca Dhammaṃ ca Saṅghaṃ ca saraṇaṃ  
 gato,  
 cattari ariyasaccāni<sup>2</sup> sammappaññīya<sup>3</sup> passati
- 191 Dukkhaṃ, dukkhasamuppadaṃ, dukkhaṃ ca atikka-  
 maṃ,  
 ariyaṃ<sup>2</sup> ca atthaṅgikāṃ maggaṃ, dukkhapasamaṃ-  
 minaṃ
- 192 Etaṃ kho saraṇaṃ khemaṃ, etaṃ saṇaṃ uttamaṃ,  
 etaṃ saraṇaṃ āgama sabbadukkhā pamuccati  
 6 Aggādatta brāhmaṇassa vatthu III, 241
- 193 Dullabho purisaṃ na so sabbattha jayati,  
 jāttha so jāyati dhiro, taṃ kulāṃ sukhāni edhati  
 7 Anandatīhera<sup>4</sup> pucchitapāṇi ha vatthu III, 247
- 194 Sukho Buddhanaṃ uppado sukha saddhammadesanā,  
 sukha saṅghassa sāmaggā, sāmagganaṃ tapo sukho  
 8 Sambabulūnaṃ bhikkhunaṃ vatthu III 249
- 195 Pujārahe pujaṇato Buddhhe yaṇṭi va sīvala  
 pūjānāmatikkānte tinnasokapiriddhava
- <sup>1</sup> B' lahu    1 sammappaññāva    2 1 ariya<sup>o</sup>
- 186 M i, 130, Vin ii, 23, Dvya 224  
 187, 190 Dvya 164    191 Thī, verse 186



- 196 Te tadise puṇayato nibbute, akuto bhaye  
 na sakka puṇṇaṇ<sup>1</sup> sakkhītuṃ im eṭṭam apī kena ci  
 9 Kassapaḍaḍaḍassa suvaṇṇacetiya vattī u III 250

XIV BUDDHAGAJJA CULDDASAMO

PATHAMAKABHADDAVAGGA

---

<sup>1</sup> K C<sup>n</sup> puṇṇa

## XV SĪKHAVAGGO

- 197 Susukhaṇ vata jīvaṃa verimesu averino,  
verimesu manussesu viharāma averino
- 198 Susukhaṇ vata jivāma aturesu anatura,  
aturesu manussesu viharāma anāturā
- 199 Susukhaṇ vata jivāma ussukesu anussuka,  
ussukesu manussesu viharāma anussuka  
1 V itak (ma) kalahvupasamāna-vatthu, III, 254
- 200 Susukhaṇ vata jivāma yesaṇ no n' atthi kiñcanaṇ,  
pitibhakkha bhavissāma deva ābhassara jatha  
2 Marassa vatthu, III, 257
- 201 Jayaṇ veraṇ pasavati, dukkhaṇ seti parājito,  
upasanto sukhaṇ seti hitva jayaparājayaṇ  
3 Kosalarāma parijayassa vatthu, III, 259
- 202 N' atthi magasāmo agga, n' atthi dosasāmo khaṇi,  
n' atthi khandhūdisa dukkhaṇi, n' atthi santiparaṇ su-  
khaṇi.  
4 Anurātakuladārikaṇṇa vatthu, III, 260
- 203 Jighacchāparamā rogā, saukkhīrā<sup>1</sup> parama dukkha,  
etaṇ ūṭṭva jathabhūtaṇ, nibbānaṇ paramaṇ sukhaṇ.  
5 Anātarassa upasakassa vatthu, III, 261
- 204 Ārogyapārami<sup>2</sup> labhaṇi santutthi paramaṇ dhanaṇ,  
viśāsapārama<sup>3</sup> nīti nibbānaṇ paramaṇ sukhaṇ  
6 Pasenadikosalassa vatthu, III, 264

<sup>1</sup> So C<sup>a</sup>

- B<sup>a</sup> arogya

<sup>3</sup> B<sup>a</sup> viśāsā<sup>2</sup>.

- 205 Pavivekharasay pīṭva rasay upasamassa ca,  
niddaro hoti nippapo dhammapīṭhasay pivay  
7 Annatarabbhikkhussa vatthu III, 267<sup>1</sup>
- 206 Sahu<sup>2</sup> daśsanam ariyāṇay<sup>3</sup> sannivāso sādā sukho,  
adassanena bahūṇay niccam eva sukhi sīyā
- 207 Balasangatacarī hi dīgham addhānī socatī,  
dukkho balehi saṇvāso amitten eva sabbada,  
dhīro ca sukhasaṇvāso ñātinay va samagamo  
Tasma hi
- 208 Dhirañ ca, paññāñ ca bahussutañ ca,  
dhorayharīṇay,<sup>4</sup> vatavantam, ariyay  
tañ tadisañ, sappurisañ, sumedhāy  
bhajetha nakkhattapathay va candimā  
8 Sakkadevaṇ vassa vatthu III 269<sup>5</sup>

XX SUKHAVAGGO PANNARASIMO

— — — — —

XXI PIYAVAGGO

- 209 Ayoge yuñjam attanay yogasmīñ ca ayojanyay,  
attṭhay hitva piyaggāhī pibet attanuyoginay

<sup>1</sup> Or, Tissaṭṭhera°, C'

<sup>2</sup> F C' eadhu

<sup>3</sup> I'. ariyāṇay

<sup>4</sup> B' dhorayhay

<sup>5</sup> Or, Sakkupat hana° C'

- 210 Ma piyehi sāmāgañehi, appiyehi kudācanay  
piyanam<sup>1</sup> adāssamay dukkhay, appiyanañ ca dassanay
- 211 Tasmā piyay na kayarūtha, piyayyo hi pipako  
ganthi tesay na viyañti yesay n'atthi piyappiyay  
1 Tinnay bhikkhunay vatthu, III, 273
- 212 Piyato jāyati soho piyato jāyati bhayay,  
piyato vippamutti issa n'atthi soho Kuto bhayay?  
2 Annatarakutumbadassa vatthu III, 276
- 213 Pemato jāyati soho, pemato jāyati bhayay,  
pemato vippamuttassa n'atthi soho Kuto bhayay?  
3 Visikkhaya vatthu III, 278
- 214 Ratiya jāyati soho, ratiya jāyati bhayay,  
ratiya vippamutti issa n'atthi soho Kuto bhayay?  
4 Icchavimay vatthu, III, 279
- 215 Kamato jāyati soho, kamato jāyati bhayay,  
kamato vippamuttassa n'atthi soho Kuto bhayay?  
5 Anuttigandhakumārassa vatthu III, 281
- 216 Tanhaya jāyati soho tanhaya jāyati bhayay,  
tanhaya vippamuttassa n'atthi soho Kuto bhayay?  
6 Annatarabrāhmanassa vatthu, III, 281
- 217 Sīlādisāramparinnay dhammatthay, saccavādinay,<sup>2</sup>  
attano kamma lubbhmay, tay jano kurute piyay  
7 Iccasā dāyakaḍḍay vatthu, III, 282
- 218 Chandaḍḍito anakkhite manasā ca phuto siya  
lāmeṇa vappayibuddhacitto uddhaysoto<sup>1</sup> ti vuccati  
8 An gāmuttherassa vatthu, III, 282
- 219 Cīrappamāyā puriṣay durato sotthum āgatay  
nātinutti subhaya ca abhinandanti āgatay

<sup>1</sup> I piyan,<sup>2</sup> B' I saccavādinay

- 220 Tath' eva katapuññam pi asmā lokā parayaṃ gataṃ  
puññāni patigāhanti piyaṃ nāti va <sup>1</sup> āgataṃ  
9 Nandiyassa vatthu, III, 290

XVI. PIVAVAGGO SOI SIVO.

XVII. KODHAVAGGO.

- 221 Kodhaṃ jahe, vipphaṃheyya manasā  
saññojanaṃ sabbam atikkameyya  
taṃ nama rūpasmiṃ sajjamaṃ uṃ  
akūṇcanaṃ nānupātanti dukkha  
1 Rohiṇiya vatthu, III, 295<sup>1</sup>
222. Yo ve uppatitaṃ kodhaṃ rathaṃ bhantaṃ va dhuraṃ,  
tam ahaṃ sathuṃ brumā, rasmiggāho itaro<sup>2</sup> jano  
2 Anātarabhikkhussa vatthu, III, 299
223. Akkodhena jine kodhaṃ Asidhuṃ sīdhuṃ : jine  
jine kadhariyaṃ dānena. Saccenālikavadinā<sup>4</sup>  
3 Uttariya vatthu, III, 302
- 224 Saccāṃ bhane, na kujjheyya, dajja 'ppasmim<sup>5</sup> pi  
yacito,  
etehi tihā tihā gacche devāna santike  
4 Mahāmoggallāvattherassa pūṇapucchita vatthu, III, 314

<sup>1</sup> B<sup>c</sup> nāti va - O, Rohiṇīhattiyakāññi<sup>2</sup>, C<sup>n</sup>

<sup>2</sup> F. 'taro <sup>4</sup> S<sup>c</sup>, C<sup>n</sup> Saccena alika<sup>3</sup>

<sup>5</sup> B<sup>c</sup> appampi; I<sup>c</sup> appasmi, C<sup>n</sup> appasmim, omattim pi

- 225 Ahimsakā ye munayo, niccaṃ kāyena saṅvuta,  
te yanti accutaṃ thinaṃ yattha gantā na socare  
5 Saketabrahmanassa vatthu, III, 317
- 226 Sida jāgaramānaṃ ahoṛattanusikkhinā<sup>1</sup>  
nibbanaṃ adhimuttanaṃ utthaya gacchanti asavā  
6 Punnāya vatthu III, 321
- 227 Poi nam etaṃ Atula<sup>1</sup> n etaṃ ajjatanam iva  
nindanti tunhimaśinaṃ nindanti bahubhinnaṃ,  
mitabhaninam pi nindanti n atthi loke anindito
- 228 Na cahu na ca bhaviṣṣati<sup>2</sup> na c etarahi vijjati,  
elantaṃ nindito poso, ekantaṃ va paṇḍito
- 229 Yaṃ ce viññū paṇḍanti anuvicca suve suve  
ucchiddavuttaṃ medhaviṃ pañuasilasamahitaṃ
- 230 Vekkhā<sup>3</sup> jambonādisseva ko taṃ ninditum arahati?  
Deva pi naṃ paṇḍanti Brahmuni pi paṇḍito  
7 Atula upāsakassa vatthu, III, 325
- 231 Kayappakopaṃ rakkheyya kayena saṅvuto siyā  
kayaduccaritaṃ hitva kayena sucaritaṃ care
- 232 Vacipakopaṃ rakkheyya vaciya saṅvuto siya  
vaciduccaritaṃ hitva vacaya sucaritaṃ care
- 233 Manopakopaṃ rakkheyya manasa saṅvuto siya  
manoduccaritaṃ hitva manasa sucaritaṃ care
- 234 Kāyena saṅvuta dhuraṃ atho vacaya saṅvutā,  
manasa saṅvuta dhuraṃ te te supariṇḍitā  
8 Chabbaggiyanaṃ bhikkhunaṃ vatthu III, 330

VIII. IODHAYAGGO VATTAPASANO

<sup>1</sup> S<sup>1</sup> sikkhatā

<sup>2</sup> I<sup>1</sup> hesati

<sup>3</sup> D<sup>1</sup> nikkhaya

## XVIII MALAVAGGO

- 235 Pandupaliso va 'dani 'si yamapuris : pi ca tan<sup>1</sup> upa  
 tthita  
 uyyogimukhe ca tithasi Patheyyam pi ca te na  
 vijjati
- 236 So karohi dipam attano Khippay vāyama, pūḍiṭṭo  
 bhava  
 niddhantamalo anāgāno dibbaṃ ariyabbumiṃ eluṃ
- 237 Upanitavayo ca<sup>3</sup> 'dani 'si Sampiyito 'si<sup>4</sup> lam<sup>5</sup>sa  
 santihe  
 vāso pi ca te<sup>6</sup> n' atthi antar :<sup>6</sup> p<sup>6</sup>theyyam pi ca te  
 na vijjati
- 238 So karohi dipam attano Khippay vāyama, pūḍiṭṭo  
 bhava  
 niddhantamalo anāgāno, na puna<sup>7</sup> jāti jaraṃ upelisi  
 1 Goghakaputtassa vatthu III 7
- 239 Anupubben<sup>8</sup> medhavi thokathokaṃ<sup>8</sup> khane khane  
 kammāro rajatassa eva niddhame malani attano  
 2 An atarabrāhmanassa vatthu III 335
- 240 Ayasa va malay samutthitaṃ<sup>9</sup> tadutthaya<sup>10</sup> tvaṃ eva  
 khadati,  
 evaṃ atidhonsarīnaṃ sakkakammāni<sup>11</sup> nayanti dug  
 gatiṃ  
 3 Tissattherassa vatthu III 111

<sup>1</sup> B te                      <sup>2</sup> B<sup>c</sup> upelisi                      <sup>3</sup> C va                      <sup>4</sup> B nit

<sup>5</sup> B vāso te                      <sup>6</sup> B<sup>c</sup> antare                      <sup>7</sup> F na punaṃ

<sup>8</sup> K thokaṃ thokaṃ                      <sup>9</sup> B<sup>c</sup> samutthaya

<sup>10</sup> B<sup>c</sup> tatutthaya                      <sup>11</sup> B, K C<sup>a</sup> sūni lammāni

- 250 Yassa c'etaṃ samucchinnāṃ mūlaghacceṃ samuhataṃ,  
sa ve divā va rattiṃ vā samadhim adhigacchati

8 Tissa dāharassa vatthu, III 357

- 251 N' atthi rāgasamo aggi, n' atthi dosa<sup>1</sup>mo gaho,  
n' atthi mohasamaṃ jālaṃ, n' atthi tanh<sup>2</sup>saṃa nadi

9 Paṇca upasakanāṃ vatthu, III 360

- 252 Sudassaṃ vajjaṃ aññesaṃ, attano pana duddasaṃ,  
paresaṃ hi so vajjāna opunāti fathubhu<sup>3</sup>vaṃ  
attano pana chaḍeti lalaṃ<sup>1</sup> va kitava satto

10 Mendakasettihissa vatthu, III 363

- 253 Paravajjanupassissa niccaṃ ujjh<sup>1</sup>anasaññino,  
ussavā tassa vaddhanti, ara so usavakkhaya

11 Ujjhanasariṇamattitherassa vatthu, III, 376

- 254 Āk<sup>1</sup>ise<sup>2</sup> padaṃ n' atthi, samano n' atthi bahire,<sup>3</sup>  
papañcibhirata paṇa, nippapañca Tathagata

- 255 Ākāse<sup>2</sup> padaṃ n' atthi, samano n' atthi bahire,  
saṅkhara sassatā n' atthi, n' atthi Buddhanam iñjitaṃ

12 Subhaddaparibbajakassa vatthu III, 377

VIII MALAVAGGO ATTHĀPISANO

<sup>1</sup> Br kali va

<sup>2</sup> F ca, Br vā

<sup>3</sup> K F 'bānīro, Br, S' bānīro



- 241 Asajjhāyamāṇā manta, anutthanamala gharā  
 malāy vānassa kosajjāy, pamado rakkhato malāy  
 4 Laludayittherassa vatthu III, 344 (L. 110° C°)
- 242 Mā itthiyā duccaritaṃ maccherāṃ dadato malāy  
 malā ve pipalā dhamma asmāy loke paramhi ca.
- 243 Tato māla malatūyaṃ Avijja pīramāy malāy,  
 etam malāy pīhatvāna, nimmalā hotha bhikkhavo  
 5 Annatara kulaputtassa vatthu III 348
- 244 Sujāyā ahirikenā, kakisūrena, dhajjāyā,  
 pakkhandaṃ pīgabbhena, sankhittena jīvitaṃ
- 245 Hirimata ca dajjāyā, niccāyā sacigāvesinā  
 ānena appagabbhena suddhajīvāna passatī  
 6 Viputtattherassa saddhivārikassa vatthu III 351<sup>1</sup>
- 246 Yo panam atipateti,<sup>2</sup> musavadaṃ ca bhāsati,  
 loke adinnāy adiyati paradaraṃ ca gacchati
- 247 Suramerajapanaṃ ca yo naro anuyūjati,  
 idh eva m eso lokasmāy mulāy lhanatī attano
- 248 Evaṃ bho purisa<sup>3</sup> janāhi pīpadhamma asāññitā  
 mā tūy lobbo adhammo ca ciraṃ<sup>4</sup> dukkhāya rau  
 dhavaṃ<sup>5</sup>  
 7 Paṭi caṣṭa uṇṇa sakinnāy vatthu III, 352

- 250 Yassa e etaṇ samucchinnāṇ mulaghacceṇ sīmuhatāṇ,  
sa ve diva va rattāṇ va samadhim adhigacchati

8 Tissa dāharassa vatthu III 357

- 251 N' atthi raga<sup>a</sup>mo aggī, n' atthi dosa<sup>a</sup>mo gaho  
n' atthi mohasamāṇ jalaṇ, n' atthi tanhāsamā nadi

9 Panca-upasakanāṇ vatthu, III 360

252. Sudassaṇ vajjaṇ aññesaṇ, attano pana duddasaṇ  
paresaṇ hi so vajjaṇi opunāti fathabhūsaṇ  
attano pana chadeṭi kaḷy<sup>1</sup> va kīṭava satto

10 Men lakasetthissa vatthu III 363

- 253 Paravajjanupassissa niccaṇ ujjhanasaññino,  
asava tassa vaddhanti ata so asavakkhaya

11 Ujjhanasanninamatthherassa vatthu III 376

- 254 Akase<sup>2</sup> padaṇ n' atthi, samano n' atthi bahire,<sup>2</sup>  
papañcabhūrata paṇa nippapañca Tathagata

- 255 Akase<sup>2</sup> padaṇ n' atthi, samano n' atthi bahire,  
saṅkhara sassata n' atthi, n' atthi Buddhanam iñjitaṇ

12 Subbaddaparibbajakassa vatthu III, 377

# VIII MALAAGGO ATTHARASAMO

<sup>1</sup> B<sup>c</sup> kaḷi va

<sup>2</sup> F<sup>c</sup> ca B<sup>c</sup> va

<sup>3</sup> K F bahiro, B<sup>c</sup>, S<sup>c</sup> bāhira



200 Yasā c etaṃ samucchinnaṃ mulaghaccaṃ samuhataṃ  
sa ve diva va rattuṃ va samadhiṃ adhigacchati

8 Tissa dāharassa vatthu III 3.

201 \ atthi ragasamo aggaṃ n atthi dosasamo gaho  
n atthi mohasamā jalāṃ n atthi tanhasamā nad

9 Paṇca upasākanāṃ vatthu, III 360

202 Sudassaṃ vājjaṃ annessaṃ attano paṇa dudda aṃ  
pareṇaṃ hi so vājjaṃ opunati jathabhuṇṇaṃ  
attano paṇa chadeṭi kaḷi<sup>1</sup> va kīṭava sattho

10 Mend<sup>2</sup> etthiassa vatthu III 363

<sup>1</sup> B kaḷi va

<sup>2</sup> K F kaḷi va B S kaḷi va

<sup>3</sup> T ca B va

havati  
\ apatto

13 60

## XIX DHAMMATTHAVAGGO

200 Na tena hoti dhammattho yen atthiṃ sahasa<sup>1</sup> naye  
yo ca atthaṃ anattāṇ eṃ ubho niccheyya pandito

2 7 Asahasena dhammena samena nayati pare  
dhammassa gutto medhiṃ dhammattho ti pavuccati.

1 Vuccabāya mahamaccāni j vatthu III 380

238 Na tena pandito hoti yavata bahu bhasati  
khemā averā abhayaṃ pandito ti pavuccati

2 Chabbaggiyanāṃ vatthu III 882

259 Na tavatā dhammadharo yavata bahu bhasati  
yo ca appam pi sutvāna, dhammaṃ kayena passati  
sa ve dhammadharo hoti yo dhammaṃ nappamajjati

8 Ekuddāna khinasavattherassa vatthu

210 Na tena therō so<sup>2</sup> hoti<sup>3</sup> yen assa phalitāṃ sīr  
pripakko vayo tassa moghajjano ti vuccati

211 Yamhi saccaṃ ca dhammo ca, ahimsa sañña  
sa ve vantamalo dhiro therō<sup>4</sup> ti pavuccati ;

4 Lakuntaka Bhaddiyattherassa vat

262 Na vakharanamattena vanuapokkharataya 09<sup>r</sup>  
siddhurūpo naro hoti issukā macchari sathā

263 yassa c etāṃ samuccinnāṃ mulaghaccaṃ  
sa vāntadoso medhavi siddhurūpo ti vuccati —

n

5 Sambhulanāṃ bhikkhunāṃ v vatthu

nundakena samano abbato, alikaṃ bi<sup>1</sup> 19<sup>r</sup>

<sup>1</sup> (1) Allobhasamapinnā samano kiṃ bhaviṣṣa.

<sup>2</sup> F P —

<sup>3</sup> G C <sup>1</sup> B sūhasa.

<sup>4</sup> h. S<sup>c</sup> omīf

<sup>5</sup> F ūhavāti

<sup>6</sup> F thaviro

211 C/ Manā u 154, 156 Vbh m 113 11 12.

214 xu 323, 324

ethavā

- 265 Yo ca sameti pāpaṇi anuṇ thūlaṇi sabbaso  
 samitatta hi papanag<sup>1</sup> samano ti pavuccati  
 6 Itthakassa vatthu, III 390
- 266 Na tena bhikkhu so<sup>2</sup> hoti<sup>3</sup> yāva ta bhikkhate pare  
 viśaṇ dhammaṇ samadaya bhikkhu hoti na taveta
- 267 Yo 'dha puṇṇaṇ ca pāpaṇ ca bahetvā brahmacariyaṇ i<sup>4</sup>  
 sankhaya loke cīvati, sa ve bhikkhuto vuccati  
 7 Anāstara brahmana'ssa vatthu III, 39<sup>5</sup>
- 268 Na monena muni hoti mulharupo aviddaso  
 yo ca tulay va paggayha varam aditya paṇṇito
- 269 Papāṇi parivajjeti sa muni tena so muni  
 yo munāti ubho loke, muni tena pavuccati  
 8 Tittuyanag vatthu, III, 39
- 270 Na tena ariyo hoti yena paṇaṇi hiṇṣati,  
 ahiṇsa sabbapaṇiṇaṇ ariyo ti pavuccati  
 9 Bahukassa vatthu III 396 (Aṇṇa bahuka<sup>6</sup> C<sup>6</sup>)
- 271 Na silabbatamattena, bhiṇṣaccena va puna,  
 athavā samādhilābhena, viśva<sup>5</sup> sūyānena va,  
 272 phusamā nekkhammasukhaṇ apothujjanasevitaṇ,  
 bhikkhu viśva<sup>5</sup> samāpādi appatto<sup>6</sup> asavakkhayaṇ  
 10 Sa bahulīnaṇ bhikkhunaṇ vatthu III, 395

## VIA DHAMMATTHARAGGA FALAVASINATO

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> papāṇi      <sup>2</sup> h C      <sup>3</sup> F I havati  
<sup>4</sup> F caryavā      <sup>5</sup> B, S, C viśva      <sup>6</sup> B, h apatto

## XX MAGGAVAGGO

- 273 Maggim atthangilo settho saccanāṃ caturo pada  
virago settho dhammanāṃ dīpadanan<sup>1</sup> ca cakkhuma
- 274 eso va<sup>2</sup> maggo n atth uno dassanassa visuddhiya  
etamhi tumhe patipajjatha mañass etāṃ pamo  
canāṃ
- 275 Etamhi tumhe patipanna dukkhass antaṃ karissatha  
al khaṭo ve maya maggo annaya sallasantanāṃ
- 276 Tumhehi laccāṃ uttapaṇ akkhuturo Tathagata  
patipanna pīmol khaṇṭi jhāyino Maribandhana
- 1 Pa cāsata bhikkhunāṃ vatthu III 401
- 277 Sabbe saṅkharā aniccā ti yadā paṇṇiya passatī  
atha nibbindatī dukkhe—esa maggo visuddhiya
- \* Pancasatāṃ bhikkh nāṃ vatthu III 400 (An ccalakkhaṇa° C)
- 278 Sabbe saṅkharā dukkhā ti yadā paṇṇiya passatī  
atha nibbindatī dukkhe—esa maggo visuddhiya
- 279 Sabbe dharmā anatta ti yadā paṇṇiya passatī  
atha nibbindatī dukkhe—esa maggo visuddhiya
- 3 4 Pancasatā bhikkh nāṃ vatthu III 400  
(Dul khalakkhaṇa° Anattalakkhaṇa° C)
- 280 Uttamakilambhi uttāhāno  
yuvā bahū alasiyāṃ upeto  
saṅsanna an appamāno<sup>3</sup> l usito  
paṇṇaya maggaṃ alaso va vīndatī

5 I ad ala m ka Tissattherassa atthu III 407

<sup>1</sup> B K dvīpadanan ca

F C<sup>n</sup> es eva

<sup>3</sup> B sampā va° S saṅsatt

- 261 Vacanurikkhī, manasa sussaṅguto,  
kāyena ca akusālaya na kāyira,  
ete tayo lammapathe visodhaye  
ārādhaṇṇe maggāni isippaveditaṇṇaṇi  
6 Sukarapetassa vatthu III 410
- 262 Yogā ve jayati bhurī, ayogā bhurisaṅkhayo  
etaṇ dvedhapaṭṭhaṇṇaṇi natva bhavāya vibhavaya ca  
tath' attinaṇi niveseyya yathā bhūrī<sup>1</sup> pavaddhati  
7 Pothulattherassa vatthu III 417
- 263 Vanay chindatha, ma rukkhay, vanato jayati bhavay  
chetvā vanaṇi ca vanathāni ca, nibbāna hotha bhikkhavo  
khavo
- 264 Yavay [hi] vanatho<sup>2</sup> na chijjati<sup>3</sup> anumatto pi narassa  
nārisu,  
patibaddhamāno va tava, so, vaccho khirapāno<sup>4</sup> va  
matari  
8 Mahallakabhikkhūnaṇi vatthu, III 421
- 265 Uccinda sineham attino, kumudaṇi saradikayā va  
panini,  
santimaggāni eva brūhaya nibbānaṇi sugatena desitaṇi  
9 Sovannakarattherassa vatthu, III 422
- 266 "Idha vassayā vasisāmi, idha hemantagimhisi"  
iti bālo vicinteti,<sup>5</sup> antarayayā na bhujhati  
10 Mahadhanavajjassa vatthu III 429
- 267 Taṇ puttapaśusammattaṇi byasittamanasaṇi naraṇi,  
suttaṇi gāmaṇi mahogho va maccu adaya gacchati  
11 Kāsagotamīyaṇi vatthu, III, 432

<sup>1</sup> C<sup>n</sup> bhurī

<sup>2</sup> Br vanay

<sup>3</sup> Br bhijjati

<sup>4</sup> I<sup>n</sup> khirapako

<sup>5</sup> Br vicintesi





- 294 Mataray pitaray hantva, rajano dve ca khattiye  
ritthay sanucaray hantva anighe yati brahmano
- 295 Mataray pitaray hantva, rajano dve ca sotthiye  
veyyagghapanamaya hantva anighe yati brahmano  
4 Lakuntaka Bhaddiyattherassa vatthu III, 40
- 296 Suppabuddham pabujjhanti sada Gotamasavahā,  
yesay diva ca ratto ca niccay Buddhagata satī
- 297 Suppabuddham pabujjhanti sada Gotimasavahā,  
yesay diva ca ratto ca niccay Dhammagata satī
- 298 Suppabuddham pabujjhanti sada Gotamasavahā  
yesay diva ca ratto ca niccay Saṅghagata satī
- 299 Suppabuddham pabujjhanti sada Gotimasavahā,  
yesay diva ca ratto ca niccay Kayagata satī
- 300 Suppabuddham pabujjhanti sada Gotamasavahā  
yesay diva ca ratto ca Abhiyaya rato mano
- 301 Suppabuddham pabujjhanti sada Gotamasavahā  
yesay diva ca ratto ca Bhavanaya rato mano  
5 Dirusakā kaputtassa vatthu III 40
- 302 Duppabbajjanā durabhiramā duravācā gāra dukha  
dullhā samanasāyo, dukkhinupatito addhagu  
tasmā na c' addhagu siya na ca dukkhinupatito siya<sup>1</sup>  
6 Vajjiputtakabhikkhūssa vatthu III 460
- 303 Saddho s'lena sampinno visobhogi samappito  
jayyam padesaṃ bhajati tattha tatth eva puṇito  
7 Cūṭagahapatukassa vatthu III 46
- 304 Dure santo pakasenti<sup>2</sup> Himavanto va pabbato  
asanti etthā na disanti ratti<sup>3</sup> khutti yathā sara  
8 Culasebbhādīva vatthu III 16

<sup>1</sup> I c' ita

<sup>2</sup> B<sup>c</sup> pakasanti

<sup>3</sup> B rattiṃ

- 306 Ekāsaṇṇaṃ ekaseyyaṃ eko cāram atandito,  
eko damayaṃ attanaṃ vānantaṃ rāmito<sup>1</sup> siya

9 Ekaviṃṣatikattherassa vatthu III 471

# VII PAKIṬṬAVAGGO LKAVISATIMO

## VIII VIRAYAVAGGO

- 306 Abhutaṃ idāṃ niraṇṇaṃ upeti yo vāpi<sup>2</sup> katva “na karomi”  
cāha  
ubho pi te pecca sama bhavanti nibhinakamma manussa  
pūrattha

1 Sundaraparibbujakya vatthu III 474

- 307 Kasavakanthā bahavo papadhamma asāññata  
papa papehi kammehi niraṇṇaṃ te upapajjaṃ

2 Duccantaphalanubhavāna sattanaṃ vatthu III 479

- 308 Seyyo iyogulo bhutto tatto aggasikhupamo,  
yaṃ ce bhūñjeyya dussilo tatthapindaṃ asāññato

3 Vaggum dātuya bhikkhunaṃ vatthu III 481

- 309 Cattāni thanāni naṃ pūmatto upajjati paradārūpasevi  
apunnalabhaṃ na nīlāṃseyyaṃ, mundaṃ tatīyaṃ,  
niraṇṇaṃ cātutthaṃ

<sup>1</sup> Br ramako

<sup>2</sup> Br capi

105<sup>b</sup> Cf Sn 709

306 Sn 661, Itv § 48

- 310 Apuññalabho ca gati ca pāpikā bhīṭas-a bhūṭiyā ratī  
ca thokikā  
rāja ca dandaṇṇa garukāṇa paneti, tasmā nara parādāraṇ  
na seve

4 Khemassa vatthu III 481

311. Kuso yatha duggahito hattham eva mukantati  
samaññaṇṇa dupparamatthaṇṇa nīrayyā<sup>1</sup> upakaddhati  
312 Yaṇṇa kiñci sithilaṇṇa<sup>2</sup> kammanṇa, sankhittthañ ca yaṇṇa  
vataṇṇa,<sup>3</sup>  
sankassaraṇṇa brahmacariyaṇṇa, na taṇṇa hoti māyā  
phalaṇṇa  
313 Kayira<sup>4</sup> ce kayirath<sup>5</sup> enaṇṇa, dāham enaṇṇa parakkame,  
sithilo<sup>6</sup> hi paribbajō<sup>7</sup> bhīyyo akirāte rājāṇṇa

5 Dubbacabbukkhassa vatthu III, 483

- 314 Akāṭṭaṇṇa dukkataṇṇa<sup>8</sup> seyyo, pacchā tapati<sup>9</sup> dukkataṇṇa,  
kataṇṇa ca sukataṇṇa seyyo, yaṇṇa katiṇa nīnutappati  
6 Issapakatutthiya<sup>10</sup> vatthu, III, 486

- 315 Nagaraṇṇa yatha paccantaṇṇa guttaṇṇa santarabāhiraṇṇa  
evaṇṇa gopetha attānaṇṇa khāṇṇa ve ma upaccaga  
khanatita hi socanti nīrayamhi samappitā  
7 Saṁbāhulaṇṇa ṇṇantukabbukkhanaṇṇa vatthu III, 487

- 316 Alajjīti ve<sup>11</sup> lajjanti, lajjīti ye<sup>12</sup> na lajjare,  
micchaditthisamādanā satti gacchanti duggatīṇṇa

- 317 Abhaye ca bhayadassino, bhaye ca bhayadassino  
micchādītthisamādana, satti gacchanti duggatīṇṇa

8 Viganthanaṇṇa vatthu III 489

<sup>1</sup> K nīrayyā

<sup>2</sup> I sathilaṇṇa

<sup>3</sup> B katiṇaṇṇa

<sup>4</sup> K kayiraṇṇa

<sup>5</sup> F kayirath , B kayirāṭṭa

<sup>6</sup> F sathilo

<sup>7</sup> B paribbajō

<sup>8</sup> B dukkataṇṇa

<sup>9</sup> B tappati

<sup>10</sup> C<sup>n</sup> Ōlāta utthiya

<sup>11</sup> C<sup>n</sup> Ōlāta ye

- 318 Avajje vajjamatino vajje cavajjadassino  
micchaditthisamādāna satta gacchanti duggatī  
319 Vajjan ca vujjato 1 atva vājjañ ca avajjato  
sammaditthisamādāna satta gacchanti suggati  
9 Tith yasavakanag vatthu III 492

### VII NIPATAVAGGO BAVISATINO

### VIII NAGAVAGGO

- 320 Ahañ n go va sangame capato<sup>1</sup> patitay saray  
atavakyañ titikkhissay Dussilo hi bahujjano  
321 Dantañ n yanti samitay dantañ rajabhīruhatī  
danto settho manusse su yo tivakyañ titikkhati  
322 Varam assataia danta janiya ca sindhava  
kunjara ca mahinaga attadanto tato varañ  
1 Attanam arabbha kath ta vatthu IV 1  
323 Na hi etehr yanehi gaccheyya agatay disay  
yathā<sup>2</sup> ttana sudantena danto dantena gacchati  
2 Hatthacar yaka bhikkhussa vatthu IV 2  
324 Dhanapilako nama kunjaro  
katukappabhedano<sup>3</sup> dunnivarayo  
buddho kabalay na bhunjati  
sumarati nagavanassa kunjaro  
3a atara brahmanassa putt nag vatthu IV 3  
1 B capato F yath attana  
2 B katukabhedano  
3 Or Paripināyabrahmanaputti<sup>4</sup> C

325. Middhā yadā hoti mabhagghaso ca  
 niddayitā samparisa itta<sup>1</sup>āyā  
 mahāvaraho va nīpapurtho  
 punappunāy gabbham upeti mando  
 4 Pavenadikosakā<sup>2</sup> vattū IV, 1
326. Idāy pure cittaṃ acāri cāritā<sup>1</sup>  
 yenicchakāy yathākam ay yathā sukhaṃ  
 tadāy<sup>2</sup> abhāy niggahe<sup>3</sup>āmi<sup>2</sup> yoniso  
 hatthippabhinnāy vāyā nūka<sup>4</sup>aggaho  
 5 Sānu<sup>5</sup> sāmāy erassa<sup>6</sup> vattū IV, 14
327. Appamāda<sup>1</sup> itā hothā Saccittāy anurakkhithā  
 duggā uddharathā<sup>2</sup> attanāy paṇko satto<sup>3</sup> vā kuṇjaro  
 6 Baḷḷeraka hatthissa<sup>4</sup> vattū IV, 2
328. Saccaḷḷetha nīpākāy sabbāyā  
 saddhū<sup>1</sup>carāy sabbāyā<sup>2</sup> siddhāy  
 abhūbhūyā sabbāyā<sup>3</sup> pāra<sup>4</sup>āyāni,  
 cāreyya tenā<sup>5</sup> attamaṇo sāmāyā
329. No ca ḷḷetha nīpākāy sabbāyā  
 saddhū<sup>1</sup>carāy sabbāyā<sup>2</sup> siddhāy  
 rājā va sātthāy vāyāyā pāra<sup>4</sup>āyā,  
 eko cāro mātāyā<sup>5</sup> arāṇṇo<sup>6</sup> vā nāgo
330. Ika<sup>1</sup> saccāritāy sabbāyā, nā<sup>2</sup> arāṇṇo<sup>3</sup> sabbāyā  
 eko cāro, na ca sātthāy vāyāyā pāra<sup>4</sup>āyā  
 arāṇṇo<sup>5</sup> vā nāgo  
 7 Ika<sup>6</sup> saccāritāy sabbāyā<sup>7</sup> siddhāy vā IV, 2
331. Attamaṇo yāyāyā sukha<sup>1</sup> vāyāyā  
 tūṭṭhā sukha<sup>2</sup> vāyāyā sabbāyā  
 puṇṇāyā sukha<sup>3</sup> vāyāyā sabbāyā  
 sabbāyā dukkhāyā<sup>4</sup> sukha<sup>5</sup> vāyāyā

<sup>1</sup> I. K. caritāy (C. caritāy) <sup>2</sup> I. raggā<sup>1</sup> vāyā

<sup>3</sup> I. C. sāmāy <sup>4</sup> (C. sākā<sup>2</sup> vāyā) vattū

325. Tika 17, 101<sup>2</sup>, Sutta 14, 12<sup>3</sup>

326. Tika 77, 11<sup>4</sup> <sup>5</sup> 27. Vāyā 7<sup>5</sup>

328. Tika 17, 11<sup>6</sup>

329. Tika 17, 11<sup>7</sup> Vāyā 12<sup>8</sup>

- 332 Sukha mattheyyatī<sup>1</sup> loke, atho petteyyatī sukha,  
sukha samanāgata loke, atho brahmaññāgata sukha
- 333 Sukhaṃ yaṃ jarā śalyaṃ sukha saddha paṭitthita  
Sukho paññāya<sup>2</sup> paṭilabho papanāya akaraṇaṃ sukhaṃ  
8 Marassa vatthu IV 31

## XIII NAGAVAGGO TEVISATIMO

## XIV TANHAVAGGO

- 334 Minujassa pamatta ceto  
tanha vaddhati malava vīrya,  
so phivati<sup>3</sup> huridhuraṃ  
phalam icchati va vanamhi<sup>4</sup> vanaro
- 335 Iyaṃ esa sahati<sup>5</sup> jammā tanha loke vīratika  
soka tassa pavaddhanti abhivattanti<sup>6</sup> va biraṇaṃ
- 336 Yo c' etiṃ sahati jammā tanhaṃ loke duraccayaṃ  
soka tanha pavatanti udabindu va polkhara
- 337 Taṃ vo vadami bhaddaṃ vo yevanti ettha samagata  
tanhiyaṃ muliṃ khaṇatha ussati<sup>7</sup> va biraṇaṃ  
ma vo naṃhi va<sup>7</sup> soto va Mero bhaṇṇa punappunaṃ

1 Kapilamacchassa vatthi v. IV 31

<sup>1</sup> B mettheyyatī

<sup>2</sup> B pañña

<sup>3</sup> B palaveti C palavati F palavati

<sup>4</sup> F C vanasini

<sup>5</sup> B sahati

<sup>6</sup> F abhivaddanti B abhivattanti

<sup>7</sup> F vo

345 Na taṇ dalhaṇ<sup>1</sup> bandhanam ahu dhīra  
yadayaṣaṇ daruṇaṃ babbajāna ca  
sīrattarattā manikundaḥesa  
puttesu dīresu ca ya apēkha

346 Etāṇ dalhaṇ bandhanam ahu dhīra  
obharināṇ sīthilaṇ duppamuñcaṇ,  
etaṃ pi chetvana paribbajanti  
anapekkhino<sup>2</sup> kaṃasukhaṇ pahaya

4 Bandhanagāraṇa vāṭṭhu IV, 53

347 Ye rāgarattanupatanti sotāṇ  
sayankatāṇ makkatako va jūṇṇ  
etaṃ pi chetvana vajanti dhīra  
anapekkhino sabbadukkhaṇ pahaya

5 Khemattatheriya vāṭṭhu IV 57

348 Muñca pure munca pacchato majjhe muñca bhavaṇsa  
paragu  
sabbattha vimuttamanaso na puna<sup>3</sup> jāṭigaraṇ upēhā

6 Uggāṇasatthiputtassa vāṭṭhu IV 59

349 Vitikkapamathitaṇsa jantuno, tibbaragassa subhānu  
passino  
bhīyo<sup>4</sup> tīṇha pīvīddhātī, esa kho dalhaṇ kīroṭī  
bandhanāṇ

350 Vitikkupasame ca yo rato, asubhaṇ bhavayati sīda  
sīto

esa kho viyantī thitī<sup>5</sup> esa ccheccatī Mārabandhanāṇ

7 Dāharaṇa bhikkhussa vāṭṭhu<sup>6</sup> IV 65

<sup>1</sup> B<sup>r</sup> dalhaṇ na taṇ

<sup>2</sup> I<sup>r</sup> C<sup>n</sup> anapekkhino

<sup>3</sup> C<sup>n</sup> punaṇ

<sup>4</sup> I<sup>r</sup> C<sup>n</sup> bhīyyo

<sup>5</sup> F<sup>r</sup> viyantīkabhī

<sup>6</sup> O<sup>r</sup> Culāddhanuggahapandita vāṭṭhu, C<sup>n</sup>



- 351 Vitthangato asantasi vitatanho anangano  
acchiddi<sup>1</sup> bhavasall'ini antimo 'yaṃ samussayo
- 352 Vitatanho anadano murttipadakovido  
akkharanaṃ sannipataṃ jaṇṇa pubbaparaṇi<sup>2</sup> ca,  
sa ve<sup>3</sup> antima<sup>4</sup>āro mahapaṇṇo (mahapuriso) ti vuccati  
8 Marassa vatthu, IV 69
- 353 Sabbabhibhu sabbavīdu hamasmi, sabbesu dhamme u  
anupahito,  
sabbadūjaho tanhakkhaye vimutto, sayāṃ abhinaya  
ham uddi<sup>5</sup>eyyaṃ?
- 9 Upakajjakassa vatthu IV 1
- 354 Sabbadanāṃ dhammadānaṃ jinati  
sabbāṃ rasaṃ dhammaraso jinati  
sabbāṃ ratīṃ dhammaratī jinati  
tanhakkhayaṃ sabbadukkhaṃ jinati  
10 Sakkaṃ Devarajassa vatthu IV, 78 (Sakkapaṃ hav)
- 355 Hananti bhoga dummedhaṃ no ve<sup>6</sup> paragavesino  
bhogatanhaya dummedho hanti aññe va<sup>7</sup> attanaṃ<sup>8</sup>  
11 Aputtakasetthissa vatthu IV 76
- 356 Tinadosaṃ khetṭāni, rāgadosa ayam paṇa,  
tasma hi vitarāgesu dinnāṃ hoti mahapphalaṃ
- 357 Tinadosaṃ khetṭanti doṣadosa ayam paṇa,  
tasma hi vitadosesu dinnāṃ hoti mahapphalaṃ
- 358 Tinadosaṃ khetṭanti, mohadosa ayam paṇa,  
tasma hi vitamohesu dinnāṃ hoti mahapphalaṃ

<sup>1</sup> Γ C<sup>a</sup> accidda

4 Br ca

<sup>2</sup> Sc. K. pubbaparami

<sup>5</sup> Scattano

3 1 ce

- 359 Tinadosani khattani icchadosa ayam paja  
tasmi hi vigaticchesu dinnay hoti mahapphalay

12 Aokurassa vatthu IV 80

XXIV PACHAVAGGO CATUVISATIMO .

## XXV BHIKKHUVAGGO

- 860 Cakkhuna sayvaro siddhu sadhu sotena sayvaio  
ghanen sayvaro siddhu siddhu jivhaya sayvaro
- 861 kayen sayvaio siddhu sadhu vacaya sayvaro  
manasa sayvaro sadhu sadhu sabbattha sayvaro  
sabbattha sayvato bhikkhu sabbadukkha pamuccati
- 1 Pancabbikkhunay vatthu IV 83
- 862 Hatthasannato p dasannato v caya sannato sanna  
tuttamo  
upphattarato samahito elo santusito tam ahu bhikkhu
- 2 Hagsaghataya bhikkhussa vatthu IV 86
- 363 Yo mulhasa n ato bhikkhu mantabhram<sup>1</sup> anuddhato  
atthay dhimman ca d peti madhuray tassva bhasitay
- 3 I okal kassa vatthu IV 91

<sup>1</sup> S muttabh

360 361 Vist m 423

361 2 S 1 73 Mil 399

362 363 Tla 981 Vist m 423

363<sup>1</sup> Cf Sn 850<sup>2</sup> Th 2<sup>1</sup>

364 Dhammaramo, dhammarato dhammaj anuvicintayan  
dhammaj anuseṣayan bhikkhu eaddhamma na pari  
hayati

4 Dhammaramattherassa vatthu IV 93

365 Salabhay natimañneyya, nañṣesaṃ piḥayan cāre  
añṣesaṃ piḥayan bhikkhu samadhiṃ nādhigacchati

366 Appalabbo pi ce bhikkhu salabhay natimaññati  
taṃ ve deva pāsāṃsanti sūddhajīvaṃ atanditaṃ

5 Vipakkhasavaka bhikkhussa vatthu IV 93

367 Sabbaso namarupasmīṃ yassa natthi mam vītaṃ  
asata ca na socati sa ve bhikkhuto vuccati

6 Paṇcaggadāyaka brhmanassa vatthu IV 98

368 Mettavihāriyo bhikkhu piṣanno Buddhasasane  
adhigacche padaṃ santaṃ saukharupasaṃ sūkhaṃ

369 Siṃha bhikkhu māṃ navaṃ sitta te lahum eṣṣati  
chetva ragaṃ ca dosaṃ ca tato nibbānam ehiṃ

370 Paṇca chinde paṇca jāhe paṇca c uttari<sup>1</sup> bhavāye  
paṇca saṅgatiṃ bhikkhu oghatanno ti vuccati

371 Jhāya bhikkhu mā ca pamādo,  
mā te hamagune bhamassu<sup>2</sup> cittaṃ  
ma lohagulūṃ gūḷi pamatto  
ma kandi<sup>3</sup> dukkham idan ti layhamano

372 Natthi jhānaṃ apaññassa paññā natthi vjḥhāyato  
yamhi jhānaṃ ca paṇa<sup>4</sup> ca sa ve nibbānasantike

<sup>1</sup> F C<sup>a</sup> vuttari

<sup>2</sup> K bhavassu

<sup>3</sup> C kandi

<sup>4</sup> H paññā ca

364 Itv § 86, Tha 1032 364<sup>1</sup> S<sup>n</sup> 327, Mvst, m, 122

367 Sn 930 367<sup>2</sup> Sn 861

368<sup>3</sup> Thā 11<sup>2</sup> cf 521<sup>1</sup> Cf 368, 369 Mvst m, 421, 523

370 S 13, Tha 15 693 Vethi, 70 37<sup>1</sup> Tha 119<sup>2</sup>

373. Saññāgāraṇaṃ pavatthassa, santacittassa bhikkhuno  
amanuṣī ratī hoti samma dhammaṃ vipassato.

374. Yato yato sammāsati khandhānaṃ udayabbayaṃ,<sup>1</sup>  
labhati piṭṭipāmojjaṃ amataṃ taṃ vijānataṃ.

375. Tatrāyaṃ ādī bhavati idha prāññassa bhikkhuno,  
indriyagutto<sup>2</sup> santutthi piṭimokkhe ca saṃvaro,  
mitte bhajassu kalyāṇe, suddhājīve, atandite.

376. Paṭisanthāravutyassa,<sup>3</sup> ācarakusalo siya,  
tato pāmojjabahulo dukkhass' antaṃ karissati.<sup>4</sup>

7 Sambahulānaṃ bhikkhunaṃ vatthu IV, 101

377. Vassikā viya pupphāni maddavanaṃ pamuṇṇeti,  
evaṃ rāgaṇi ca dosaṇi ca vipparamuṇṇettha bhikkhavo

8 Pañcasatābhikkhūnaṃ vatthu, IV, 112

378. Santakayo santavaco santava susamaḥito  
vantalokāmisso bhikkhu upasanto ti vuccati

9 Santakayattīherassa vatthu, IV, 110

379. Attinā cod'ya' attinaṃ, patimase attam<sup>5</sup> attanaṃ,  
so attagutto satmā suhagā bhikkhu vibāhisi

380. Atti hi attano nātho, attā hi attano gati,  
tasmā sūññamay' attinaṃ assavaṃ bhaddraṃ va vāṇiyo.

10 Nangulakulattherassa vatthu, IV, 115

381. Pamojjabahulo bhikkhu pasanno Buddhasāsane,  
adhigacche paḍaṇaṃ santaṃ sankhārūpasamaṃ suhagā

11 Vakkatthēherassa vatthu, IV, 117

<sup>1</sup> F. C<sup>n</sup> nd'ya-vayaṇaṃ

<sup>2</sup> S<sup>n</sup> 'guttī

<sup>3</sup> F. C<sup>n</sup> Paṭisanthāravuttī assa

<sup>4</sup> K. karissasi.

<sup>5</sup> K. patimāse 'ttam

- 382 Yo hāve daharo bhikkhu yuñjati Buddhassa<sup>1</sup> me,  
so 'may<sup>1</sup> lokay pabbhāseti abbhāmutto vā candima

<sup>1</sup> Sumanasamanerassa vatī u, IV 120

# XXXI BRAHMANAVAGGO

## XXXI BRAHMANAVAGGO

- 383 Chinda sotay parakkaminā k'ime paṇuda l'rahmana'  
s'inkharinay khayay nītiā akataññu s' brahmana'

<sup>1</sup> Ias labhulabrīsa s'asā vatthu IV, 134

- 384 Yada dāyessu dhammesu j'iragū hoti brahmano,  
nāh'asā sabbe s'ayyogā itthān' gacchanti janato

<sup>1</sup> Sambalulāra b'kkhūnāy vatthu IV, 137

- 385 Yassa pīray nīray vā j'iraparay na vijjati  
vitaddarāy vīrañvuttay tam ahay brūmi l'rahmanay

<sup>1</sup> Māssa vatthu IV 140

- 386 Jhaviy, virajum aśinay k'itakiccey anasavay  
uttamatthim anuj'attay tam ahay brūmi brahmanay

<sup>1</sup> A'atavab'bhūā v'vatthu IV 141

- 387 Diva t'ijati adiceo rattay alh'it' candima,  
sanna l'dho khattiyō<sup>2</sup> tajati, jhavi t'ijati l'rahmano  
nāh'asā l'im ahorattay Buddho t'ijati te, ssa

<sup>1</sup> Vāda l'raṇṇā v'vatthu IV 142

<sup>1</sup> S'umay

<sup>2</sup> I'khāyo

382 M. u, 104 Thā 873 383 Thā 203

384 311<sup>1</sup> S. 40

385 142<sup>1</sup> S. 620 617

386 60 S. 1<sup>1</sup>

- 388 Bāhutaṭṭapāṇi tī brahmacariyaṃ, samacariyā samano tī  
 vuccati,  
 pabbājayaṃ<sup>1</sup> attano malāṃ tasmā pabbajito tī vuccati  
 6 Annatarapabbajitassa vatthū IV 144

- 389 Na brāhmanassa pihareyya<sup>2</sup> nāssa muñcetha brāh  
 mino  
 dhi brahmanassa hantirāṇ tato dhi yassa muñceti  
 890 Na hanti

- 890 Na brahmanass' etad aññe seyyo  
yadā nisedho manaso piyehi,  
yato yato hīṇsaṃso nivattati  
tato tato sammati m eva dukkhin

7 <sup>7</sup> Saṃputtattherassa vatthu IV 14c

- 391 Yassa kayena v icaya manisa n atthi dukkataya<sup>3</sup>  
 sammutaya tibi thanehi tam ahaya brumi brāhmanaya  
 \* Mahapajapati ja Gotamiya v atthu IV, 149

- 092 Y imha dhamma vijanejjā sammāsaṃbuddhadesitā,  
sakkaccā tā nāmasseyya agghuttāya va brāhmaṇa  
0 Sariputtattherassa vatthū IV, 150

- 393 Na jat ihi, na gottena,<sup>4</sup> na jaccā<sup>5</sup> hoti brahmano,  
 yaṃhi saccaṃ ca dhammo ca, so ehi hi,<sup>6</sup> so ca brah-  
 maṇo

10 Jāt labrahmanassa vatthu IV, 151

- 391 kiy te jñahā dummēdha ' | iṣṣ te ajinas itiya '   
 abbhintaran te gībanan bahiray parimajjasi '   
 392

11 Kūhālabrahmaṇaḥ aṣṣa vātthū, IV, 102

- 915 Paṇṣukuladharaṇaṃ jantun kṛṣṇaṃ dharmānāṣṭhatay,  
ekagvanasmīṃ jhayaṇṭiṃ tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ

12. In A. otomana catthu IV, 154

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> public law

• h. gottehr

1. haryva

## h jacco

<sup>a</sup> Br dukkantaṃ

• **Σε αυτή**

396 Na caham<sup>1</sup> brahmanam brūmi yonijaṃ matti<sup>2</sup> sam  
bhavaṃ,

bhova<sup>3</sup>ḥi nama so hoti, sa ce<sup>2</sup> hoti sakincano,  
akincanaya anādanaya tam ahaṃ brūmi brāhmanaya

13 Ekassa brahmarasā vatt<sup>3</sup>hu, IV, 149

397. Sabba-ayyojanaya chetva yo ve na pariśe<sup>4</sup>cati,  
saṅgātiyaṃ viśayaṃ uttaya tam ahaṃ brūmi brahmanaya

14 Uggasene<sup>2</sup>sa vatt<sup>3</sup>hu IV, 150

398 Chetva nandi<sup>3</sup>ya varatta<sup>4</sup>ñ ca, sandama<sup>4</sup>ya sabanuk-  
kamaṃ,

ukkhittapaliḥaya buddhaya, tam ahaṃ brūmi brāh-  
manaya

15 Dvinnaya brahmarāṇaya vatt<sup>3</sup>hu IV, 160

399 Akko<sup>2</sup>ya vadhabandha<sup>4</sup>ñ ca adutt<sup>3</sup>ho yo titikkhati,  
khanṭhalaṃ bālānukaya tam ahaṃ brūmi brāhmanaya

16 Akkosaka bhāradvaja<sup>2</sup>ssa vatt<sup>3</sup>hu, IV, 161

400 Akkodhanaya vatavantaṃ silavantaṃ anu<sup>2</sup>sutaṃ,  
dantaṃ antima<sup>2</sup>āriraya, tam ahaṃ brūmi brahmanaya

17 Samputtatth<sup>2</sup>era sa vatt<sup>3</sup>hu, IV, 164

401 Vasi pokkharapatte va arigge<sup>2</sup> va sā<sup>2</sup>apo,  
yo na hippati<sup>2</sup> kame<sup>2</sup>so, tam ahaṃ brūmi brahmanaya

18 Uppalava<sup>2</sup>ṭṭatheriya vatt<sup>3</sup>hu, IV, 166

402 Yo dukkhasā pajināti idh<sup>2</sup> eva khayam attano,  
pannabhiraṃ viśayaṃ uttaya tam ahaṃ brūmi brahmanaya

19 Anustarabrahmanassa vatt<sup>3</sup>hu, IV, 167

403 Gambhīrapaññaṃ, medhaya, maggamagga<sup>2</sup>sa lovidaya,  
uttamattham uppattaya, tam ahaṃ brūmi brāhmanaya

20 Khemaya bhikkhuvā vatt<sup>3</sup>hu IV, 168

<sup>1</sup> Na navāhaṃ

<sup>2</sup> I C ve

<sup>3</sup> F nandhiya

<sup>4</sup> I sandāhaṃ

<sup>5</sup> Na hippati

- 404 Asaysatthaṃ gahatthehi anāgahehi cubbayaṃ  
anokasariṃ appicchaṃ tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ.  
21 Pabbhuvavāsi Tissattherassa vatthu, IV, 169
- 405 Nidhaya dandiy bhutesu tasesu thavaresu ca,  
vo na hanti na ghateti, tam ahaṃ brūmi brahmanaṃ  
22 Annatarabhikkhussa vatthu, IV, 174
- 406 Aviruddhaṃ viruddhesu attadandesu nibbutaṃ  
sadānesu anādanaṃ tam ahaṃ brūmi brahmanaṃ  
23 Catunnaṃ sāmaneriṇaṃ vatthu, IV, 176
- 407 Yassa rago ca doso ca māno makkho ca pātito  
sisapo r na āraggā tam ahaṃ brūmi brahmanaṃ  
24 Mahapanthakattherassa vatthu, IV, 180
- 408 Akakkaṣaṃ viññipamaṃ giraṃ saccaṃ udīraye,  
yaya nabhisaje kañci,<sup>1</sup> tam ahaṃ brūmi brahmanaṃ.  
25 Pilinda vacchattherassa vatthu, IV, 181
- 409 Yo dha dighaṃ va rassaṃ vā anuy thūlay subhāsubhaṃ  
loke adinnaṃ nidiyati tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ.  
26 Annatavatttherassa vatthu, IV, 183
- 410 Īsā yassa na vijjanti asmiṃ loke paramhi ca,  
nirāsayaṃ visayjuttan tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ.  
27 Śāriputtattherassa vatthu, IV, 184
- 411 Yassalayaṃ na vijjanti aññaya akathaññatthī,  
amatogidhaṃ inuppattaṃ tam ahaṃ brūmi brahmanaṃ  
28 Maha Moggallānattherassa vatthu, IV, 185
- 412 Yo dha puññaṃ ca pāpāṃ ca ubho saṅgaṃ upaccagā,  
asokaṃ virayaṃ suddhaṃ, tam ahaṃ brūmi brahmanaṃ  
29 Revatatttherassa vatthu, IV, 186
- 413 Canday va vimalaṃ suddhaṃ vipprasannaṃ anāvilaṃ,  
Nandibhavaparikkhinaṃ, tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ  
30 Candibhattherassa vatthu, IV, 187

<sup>1</sup> K kañci



- 414 Yo maṇ<sup>2</sup> paḷipathay duggaṇ saṇṣaraya moham accaga  
tinno paragato jhayaṇe aṇeja akathankathā  
anupadaṇṇaṇiḷ buto tam ahaṇṇaṇiḷ brumī brahmaṇṇaṇiḷ

31 Sāḷattherassa vatthu IV 19<sup>2</sup>

- 415 Yo dha kame pahatṭana anāgaro paribbaje  
kama<sup>2</sup> bhava-parikkhinaṇṇaṇiḷ tam ahaṇṇaṇiḷ brumī brah  
maṇṇaṇiḷ

32 Sundarasamuddattī erassa vatthu IV 194

- 416 Yo dha tanhaṇṇaṇiḷ pahatṭana anāgaro paribbaje  
tanhaṇṇaṇiḷ bhava-parikkhinaṇṇaṇiḷ tam ahaṇṇaṇiḷ brumī brah  
maṇṇaṇiḷ

33 Jātīlassa<sup>2</sup> vatthu IV 199 2<sup>21</sup>

- 417 Hitvā manusakaya yogaṇ dībbaya yogaṇ upaccaga  
Sabbayogavisaṇṇyuttaṇṇaṇiḷ tam ahaṇṇaṇiḷ brumī brahmaṇṇaṇiḷ

34 Nātapubbakassa vatthu IV 2 4

- 418 Hitvā ratinā ca aratinā ca s tībhutan nīrupadhiṇṇaṇiḷ  
sabbalokabhībhūyaṇṇaṇiḷ viraṇṇaṇiḷ tam ahaṇṇaṇiḷ brumī brahmaṇṇaṇiḷ

35 Nātaputtakassa<sup>4</sup> vatthu IV 22<sup>o</sup>

- 419 Cutiyaṇṇaṇiḷ yo vedī sattanaṇṇaṇiḷ upapattinā ca sabbaso  
asattaṇṇaṇiḷ sugataṇṇaṇiḷ buddhaṇṇaṇiḷ tam ahaṇṇaṇiḷ brumī brah  
maṇṇaṇiḷ

- 420 Yassaṇṇaṇiḷ gatiṇṇaṇiḷ na jananti deva gandhabbamanusa  
khiṇṇaṇiḷ savaṇṇaṇiḷ arahantaṇṇaṇiḷ tam ahaṇṇaṇiḷ brumī brahmaṇṇaṇiḷ

36 Vāṇṇaṇiḷ attherassa<sup>2</sup> vatthu IV 2<sup>26</sup>

- 421 Yassaṇṇaṇiḷ pure ca pacchā ca mājhe ca n atthi līncaṇṇaṇiḷ  
akīncaṇṇaṇiḷ anadaṇṇaṇiḷ tam ahaṇṇaṇiḷ brumī brahmaṇṇaṇiḷ

37 Dhaṇṇaṇiḷ n attheriyaṇṇaṇiḷ vatthu IV 9

<sup>1</sup> K. maṇṇaṇiḷ

<sup>2</sup> P. kama

<sup>3</sup> C. Jātīlatthera-vatthu ascribe l also to Jotikatthera

<sup>4</sup> C. Nātapubbakātthera vatthu



# INDEXES

## I—INDEX TO THE FIRST WORDS OF THE GATHAS OF THE DHAMMAPADA,

MADE BY THE LATE PROFESSOR E. E. COWELL, AND EDITED  
FROM HIS MS. OF 3.3 IN THE UNIVERSITY LIBRARY  
AT CAMBRIDGE

By C. MARY PIDDING, M.P.A.S.

[The letters in italics refer to all the occurrences of the word in the text. The letters in bold refer to the words.]

### A

Akakkasato 408  
akataṇ, 314  
akkocchī maṇ 3 4  
akkodhanan 400  
akkodhena, 223  
akkosaṇ, 399  
accirivā 150 176  
acciravā, 41  
attihinan 150  
anna hi 75  
attadatthan, 166  
attana coday, 379  
attana vā katav 161, 165  
attā have, 104  
attā hi attano 140, 150  
attāma eva 174  
attānañ ce pivaṇ, 157  
attānañ ce tathā, 159  
attāmañ 31  
atha jājāni 136  
athavā 154 (athavā), 110  
anavattāna cittaṇ 78  
anavassutā cittaṇ 3

anikkasato 9  
anupavado, 185  
anupubbena, 239  
anekajatisaṇ irav 153  
andhabhuto, 174  
api dibbesu, 187  
apunnālabho, 310  
appam pi cē 20  
appalā te, 85  
appamatto avā 56  
appamatto pumattesu 21  
appamadaratā hothā, 327  
appamadarato 31 32  
appamadenā 30  
appamādo 21  
appalabho pi, 366  
appasantāva (appasantāva  
yam) 152  
abhaye 317  
abhihithirethā 111  
abhiyada 154 159  
abhiyada 306  
ayasa 210  
ayoge yunjam, 20  
āyākato ce, 142

ilajjit i ye (*alajjita*), 316  
 avijje vajjamatino, 318  
 aviruddhag, 406  
 asāṅsatthag, 404  
 asajjhāyamā, 241  
 asatag bhāvanam (*asatag*  
*bhāvanā*), 73  
 asare sīramatino, 11  
 asāhasena, 257  
 asubbhānupassī (*asubbhānu-*  
*passī*), 8  
 asāddho, 97  
 asso jathā, 143b  
 ahaṅ nāgo va, 320  
 ahimsaka ve, 22

## A

ākaso padag tūlāso (*ā-*  
*padag*), 254, 255  
 ārogyaj samā, 201  
 āsāyasa, 410

## I

idag pure, 12b  
 idha tapā str, 17  
 idha nandita, 18  
 idha modita, 1b  
 idha vassag, 28b  
 idha socat, 15

## I

i rechinda samham, 245  
 uttutthe na pi samagga, 168  
 utthamā dambhā, 280  
 utthānāro, 24  
 utthānāro, 25  
 udakāro hi, 145  
 upamāyasa, 217  
 upānā, 91  
 upānā, 91  
 upānā, 91

## I

I lag dhamma, 170  
 I lag dhamma, 170  
 I lag dhamma, 170

etag kho sīranag, 192  
 etag dalhag, 316  
 etag vīsesato, 22  
 etag hi tumhe, 275  
 etag atthavāsa, 289  
 etha passath', 171  
 evag bho purisa (*evam* *th-*  
*posā*), 218  
 evag saṅkīrabhutesu, 59  
 es eva maggo, 274

## O

Ovadeyy', 77

## K

Kanhag dhammag, 87  
 kavirā ce, 313  
 kāmato jayati, 215  
 kavappīhapan, 231  
 kayena sayvaro, 361  
 kayena sayvutā, 231  
 kaśāvakantā, 307  
 kin te jātuh, 391  
 kiecho, 182  
 kumbhūpīman, 10  
 kuso jathā, 111  
 ko mīnā jathavā, 41  
 kodhag jāhe, 221  
 ko nu hāso, 116

## Kh

Khantī paramag, 181

## G

Gāmi hīrāyānā, 101  
 gatūddhino, 40  
 gabbhāro kha (*gabbhāro kha*),  
 126  
 gāhakar, 154  
 gāme, 91

## C

Cakkhū, 364  
 cattarā, 364

candanaj, 55  
candan va, 413  
carañ ce, 61  
caranti bala, 66  
cirappavāsij, 219  
cutij yo, 419

## Ch

Chandajato, 218  
chinda sotaj, 383  
chetva nandij 398

## J

Jayan veraj 201  
jagacchā, 203  
jiranti ve 151

## Jh

Jhaya bhikkhu, 371  
jhāyij virajam, 386

## T

Tañ ca kamman, 68  
tañ puttapaṣu, 287  
tañ vo vadami, 337  
tanhaya jāyati, 216  
tatrabhiraṭij, 88  
tatrayam adi, 375  
tato mīla, 243  
tasiniya purakkhatā, 342  
343  
tasmā piyaṇ, 211  
tath 'eva l atapuññam, 220  
tindosini, 356, 357, 358,  
359  
tumbhehi kiccām, 276  
te jhāyino 23  
te tūdisa, 196  
teṇa saṅghannasīlanaj, 37

## D

Dadanti ve 213  
dantaj nayanti 321

divā tapati 387  
diso disaj 42  
digha jagarato, 60  
dukkhaj, 191  
dunniggahissa 3,  
duppabbajaj, 302  
dullabho, 193  
durangamam 37  
dure santo, 304

## Dh

Dhanapālako 324  
dhammaj care 169  
dhammapiti, 79  
dhammaramo 364  
dhiraj ca, 208

## \

\ atthi jhanaj 372  
n atthi rāgaṃamo 202 201  
n eva devo 105  
n etaj kho 189  
na attabetu 84  
na antalikhe 127 128  
na kahapani 186  
nagaraj yatha 310  
na cahu 228  
na jatahi 393  
na taj kamman 67  
na taj dalham 340  
na taj mīta 43  
na tiyata 209  
na tena ariyo, 270  
na tena thero 260  
na tena pandito 2 8  
na tena bhikkhu 266  
na tena hoti 276  
na niggaṇṇariya 141  
na paresaj 50  
na pupphigandho 54  
na brahmanassa, 390  
na brahmanassa 359  
na bhije 78  
na mundikena, 261



yathapi ruciraṇ 51, 52  
 yathā bubbulakaṇ, 170  
 yathā saṅkāra, 58  
 yadā dvāyesu, 381  
 yam eṣā, 335  
 yamha dharmmaṇ, 392  
 yamhi saccāṇ, 261  
 yamhi kiccama, 292  
 yassa accanta, 162  
 yassa kāyena 391  
 yassa c'etan 250, 263  
 yassa' indriyaṇ, 91  
 yassa gatiṇ na, 420  
 yassa cetaṇ, 250, 263  
 yassa chattiyaṇi, 339  
 yassa jītaṇ, 179  
 yassa pāpam, 173  
 yassa jalini 180  
 yassa gāraṇ 385  
 yassa pure, 421  
 yassa rago, 407  
 yassālaya na, 411  
 yassa asava, 93  
 jān'imaṇ, 119  
 jāvaṇ hi, 284  
 jāvaṇim pi 61  
 jāvadeva, 72  
 ye ca kho, 86  
 ye jhānapasutā, 181  
 ye ragaratī, 147  
 yesaṇ sannicavo, 92  
 yesaṇ sambodhiyaṅgesu, 81  
 yesaṇ ca suvamaraddhi 293  
 yo appadutthassa, 121  
 yo imaṇ, 411  
 yogi ve, 282  
 yo ca gītha, 102  
 yo ca pubbe, 172  
 yo ca buddhaṇ ca 190  
 yo ca yantaḥāy', 10  
 yo ca vasaṇsatā, 107, 110  
 115  
 yo ca sameti, 265  
 yo dandena 137  
 yo dukkhaṇ, 402

yo 'dha kame 415  
 yo 'dha tanham, 416  
 yo 'dha digham 401  
 yo 'dha puṇṇam, 267 412  
 yo nibbānito (*nibbānito*),  
 341  
 yo panam 216  
 yo balo maññatī 63  
 yo mukhasaṇṇato 63  
 yo ve uppatitaṇ 222  
 yo ve taṇ sahatī (*ya eṇaṇ*),  
 376  
 yo sabbasaṇ, 103  
 yo savaṇaṇ 164  
 yo have 382

## R

Ratīya jayati 214  
 ramaṇiṇi, 99  
 rājato va, 133

## V

Vacīpakopam 292  
 vajjaṇ ca 319  
 vanaṇ chindatha 283  
 varam aṇsatara 322  
 vasaṇka viya, 377  
 vānūrakkaṇ, 281  
 vanaṇo va, 123  
 vāri jōkkharipatte va 401  
 vanaṇo va, 31  
 vitakkapimathitassa, 319  
 vitakkujasame 370  
 vitatimho 352  
 vedimā pharusāṇ 139

## S

Sace neresi 131  
 eace labbhetī 928  
 saccāṇ bhane, 221  
 sadā jagaramanaṇaṇ 226  
 siddhiya silena 141  
 siddho silena 303  
 santāḥyo, 378

santan tassa 96	sujum ihuena (ahur leia) 244
sabbattha ve 83	sunnagaram pavitthassa 373
sabbadany 354	sudassay vajjam 202
sabbapapassa 183	suddassan 36
sabbasaṃyojanany 397	suppabuddhan 296 301
sabbaso 367	subhanupassi (issay) 7
sabbabhibhu 303	surameray upany 247
sabbe tasanti 12) 130	susukhan vata 197 200
sabbe dhamma 279	sel ho pathavay 45
sabbe sanyal hana 277 278	selo yitha 81
saritani s nehitani 341	seyyo yogulo 308
sarabhay 360	so larohe 236 238
savanti sabladhi (allada) 340	
sahissam api 100 101	
sadhu dassetanay 206	
sa ay ca 12	
sine bhil lhu 969	
siladassana 217	
silarami sadhum 163	
sukhan y vajara 333	
sul hahamani 131 132	
sul ha matteyata 332	
sul ho Buddhanay 194	

## H

Hysa adiccapathe (lay s (ca) 170
hatthasannato 362
hananti bhoga 805
hitva manusalay 417
hitva ratay 418
hir nisedho 143a
hirimata ca 240
hinay dhammay 167

[Completed by Professor Co vell November 22 1894 and reprinted here by kind permission of the Council of the Royal Asiatic Society from the Journal 1904]

## II—GENERAL INDEX OF WORDS

Akal havya 408	akubbato 51 124
alntay 160 314	akuslay 261
il atinnu 983	allocchi 34
il atini 50	al lodhanay 400
akathankatti 411 414	akkodheni 223





- idhammo 218  
 adhigacchati, 187 249, 365  
 dhigacchanti, 11 12  
 adhigacche 368 351  
 alhigaccheyya 61  
 adhicitte 185  
 adhupannassa, 288  
 adhimmuttinay 221  
 adhissessati 41  
 addhagu 302  
 addhinay 207  
 anakkhate 218  
 ananganissa 125  
 ananano 236, 238 351  
 inatti 279  
 anattan 251  
 anuttapadassanhit 100-2  
 anattaya 72  
 anantagocaran 179, 180  
 anapayin 2  
 anapekkhino 346 347  
 anappahay 144  
 anavatthitacittassa 38  
 anavassutacittassa 39  
 anavahatcetiso 39  
 anigarehi 404  
 anagiro 415 416  
 anatur 198  
 anidanag 396 406 421  
 uadano 852  
 anavilan 413  
 anavilo 82  
 in eka 141  
 anisavan 386  
 anasavissa 94  
 anisava 126  
 anikkasavo 9  
 anicea 277  
 anindito 227  
 anibban 153  
 animitto 12 93  
 anivesano 40  
 anissito 93  
 anigho 294 295  
 anukantati 311  
 anuttahāno 280  
 anuttanamala 241  
 anutappiti, 67, 68 314  
 anuttaran 23  
 anuttaro 55  
 anutthunay 156  
 anudhammacari, 20  
 anudhavi 87  
 anuddhato 313  
 anuy 31 251, 26, 409  
 anupatanti 221, 347  
 anupaddave 338  
 anupidiya, 89 414  
 anupadivino 20  
 anupubbena 239  
 anuppattay 386 409 411  
 anubrubhaye 75  
 anumatto 284  
 anumodamino 177  
 anuyunjayati 247  
 anuyunjanti 26  
 anuyunjetha 27  
 anuakkhatha 327  
 anuvicintayan 364  
 anuvicca, 259  
 anusasati 153  
 anuseseyya 77, 158  
 anusikkhinay 226  
 annssarag 361  
 annsula 199  
 annsuta 400  
 anupagbato 185  
 anupahitto 353  
 anupavado 185  
 anuhate 338  
 anelajatisanay 153  
 anejay 422  
 anejo 414  
 anolay 87  
 anokasarin 404  
 ankusaggaho 326  
 antakena 288  
 antako 48  
 antay, 121 275 376  
 antara 237

- antirayan, 286  
 antalikkhe, 127, 129  
 antimasariray, 400  
 antimasariro, 352  
 antimo, 351  
   indhakarena, 146  
 andhabhūte, 59  
 andhabhuto, 174  
 anveti, 1, 2, 71, 121  
 apajitay, 105  
 apaññassa 372  
 apatthani, 149  
 apadāy, 179, 180  
 apaviddhāy 292  
   pasay, 113, 114  
   paray, 385  
   pi, 51, 52, 106, 107  
 apaññalābhāy, 309  
 apaññalābho, 310  
 aputhujjanasevitay, 272  
 apekha 345  
 apetakaddamo, 95  
   petaviññāno 41, 95  
 appakā 85  
 appagabbhena, 245  
 appatibaddhautto, 218  
 appatto, 272  
 appadutthassa, 125  
 appadutthesu, 137  
 appay 20, 259  
 appabodhati 143  
 appamāññethā, 122  
 appamattassa, 24  
 appamatta, 21  
 appamatto, 27, 29, 56  
 appamāday, 26, 30  
 appamādamhi, 22  
 appamādarati, 327  
 appamādarato, 31, 32  
 appamādhārinay, 57  
 appamāde, 22  
 appamādena, 25, 29, 30  
 appamādo 21  
 appalīlho, 316  
 appasattho, 121  
 appasmay 224  
 appasāda, 186  
 appassuto, 152  
 appicchay, 404  
 appiyehi, 210  
 appiyo, 77  
 appo, 174  
 appossukko, 330  
 aphala, 51  
 abalassay 29  
 abbanay 124  
 abbato 264  
 abbhakkhānāy 139  
 abbhantaray, 394  
 abbha 172, 173, 382  
   bhabbo, 32  
 abhayadassino, 317  
 abhāve 317  
   bhayo 208  
 abhikarati 25  
 abhiññay 1, 70 165 303, 421  
 abhittharetha, 116  
 abhinandanti 219  
 abhinandeyy 1 75  
 abhibhujyā, 328  
 abhimanthati, 151  
 abhiratay, 84  
 abhiruhati, 121  
 abhivattay, 335  
 abhivālikhati 24  
 abhivadamasāssa, 101  
 abhivadānā 105  
 abhivambudhāno 16  
 abhūtādi 306  
 amatay, 374, 114  
 amatapīday, 21  
 amattamūy 7  
 amito, adhiy 111  
 amānu- 174  
 amittena 65 207  
 anyay 11 56, 85 1 2, 174  
   151, 56 51, 375  
 anyā 210  
 anyogā 282  
 anyo, ulō. 304

- ayoge 209  
 ayojanay 209  
 ayaune, 329, 330  
 aratay 418  
 abhatay 164  
 abhantay 420  
 abhanti 9 10, 230  
 ariyay 191  
 iriyappavedite 79  
 ariyabhumi 236  
 ariyasaccina 190  
 ariyanay 22 164 207  
 ariyo 270  
 atubayay 147  
 alankhato 142  
 aliyutaye 316  
 aladdha 100 106  
 alaso 260  
 alapuni 141  
 alikay 264  
 alilavadinay 223  
 alinena 240  
 alajiyati 179  
 alajjato 319  
 alajjay 319  
 alajjadassino 318  
 alajje 318  
 aladhi 3, 4  
 alajanatay 60  
 alajanato 38  
 alajja 243  
 alitinnalankhay 141  
 aliddisu 264  
 alinuddhay 106  
 aliklhati 28  
 aliklhera 0  
 alerino 197  
 aleri 206  
 alerena 5  
 aloci 133  
 alajjamanaay 221  
 alajjhatimala 241  
 alannata 214 307 309  
 alanni 73 77  
 alati 307  
 asattay, 419  
 asantāsi 351  
 asanto 304  
 asangsattay 404  
 asangvutay 7  
 asabbha, 77  
 asamanasangvāso 303  
 asambhito 110 111  
 asariray 37  
 asadhuy 223  
 asadhuni, 163  
 asavato, 12  
 asaray 12  
 asaradassino 11  
 asare 11  
 asadrasena 257  
 isi 134 230 287, 393  
 asuddhi, 165  
 asubhay 300  
 asubbanupassay 8  
 asoka 412  
 asoko 28  
 asmamay ၂၅ 161  
 asma 220  
 asmi 803  
 asmi ၂၆၈ ၂၆၉ 242 410  
 asā, 10 72 124, 179, 376  
 384 389  
 assatara 322  
 assan 380  
 assa 94  
 assu 74  
 assamukho 67  
 asso 143 144  
 ahay 222, 320 353, 385-86  
 391, 395-423  
 ahasi, 3 4  
 ahitani 163  
 ahingsa, 220  
 ahingsa, 261 270  
 ahingaya, 300  
 ahirikena 244  
 alu 228  
 alithayay, 49  
 alhorattay 226 357

- Akaukhe, 343  
 akāse, 92, 93, 174, 254, 255  
 akirāte, 313  
 agatāṇ, 219, 220  
 āgama 67, 192  
 āgamicāṇi, 121 122  
 acinaṇ, 121, 122  
 ajanīya, 322  
 atappaṇ 276  
 atapino 144  
 aturaṇ 147  
 ature u, 195  
 ādanapatiṇṇaṇṇe 89  
 adaya 47, 49 269 257  
 adi, 375  
 adiccapathe, 175  
 adiceo, 387  
 ādivatī, 246, 409  
 anando, 146  
 apajjati, 309  
 apadī, 272  
 ābadhaṇ, 136  
 abha sara, 200  
 abhati, 397  
 āyasaṇ 340  
 āyu, 109  
 āyug, 185  
 āyogo, 165  
 āragga, 407  
 āragge, 401  
 āraddhavarīyaṇ, 8  
 ārahato, 112  
 āra 253  
 āradhaye, 281  
 āramarukkhacetiyaṇi, 188  
 āruyha 28  
 ārogyaparamā 204  
 ālāsiyaṇ 200  
 ā'aya, 411  
 āva esa 7,  
 āsavakā bhayaṇ 272  
 āsavakā bhayaṇ, 253  
 āsava 93 226, 253, 292,  
 29,  
 āsa, 410  
 ācīnaṇ 227 306  
 āha 306  
 āhare, 93  
 āhu, 345, 346, 362  
 Icchati, 162 291  
 icchaṇ 334  
 iccha 74  
 icchalobhaṇa nāpānna 24  
 icche, 84  
 iccheva 73 55  
 iṇṇitaṇ 255  
 itara 65 104  
 itaritarāṇi 331  
 itaro 222  
 itti 63, 74 286, 367, 370  
 371, 389  
 idaṇ, 34 40 326, 339, 371  
 idanī 235, 237  
 idha 15, 16 17 18, 20  
 247, 267, 286 348, 347,  
 350 370, 52 392 402,  
 409 413  
 iddhiya 170  
 indakkhūlupamo 90  
 indriyagutto 370  
 indriyaṇi 94  
 indriyesu 7, 8  
 imaṇ 40 44, 46 171 172,  
 382 414  
 ita, 1, 2 7 8, 34 69 174  
 230, 257 323, 334 330  
 iccāpaveditaṇ, 251  
 i āriyaṇ 73  
 i nki 262  
 Ukkhittāpaddhanāṇ 141  
 ukkhittāpaddhanāṇ 306 403  
 uccayo 11, 191 192  
 uccāvacāṇ 83  
 uccinda 29,  
 uṇṇu, 33  
 uṇṇugateṇ 109  
 uṇṇhanasāmaṇi 2 3  
 uṇṇhitasmā 70

- utthanakalamhi, 290  
 utthanaato, 21  
 utthana, 25  
 uttamattāṇa 386 403  
 uttama, 115 191 192  
 uttamo, 56  
 uttara, 370  
 uttathe 168  
 udakā 80 145  
 udakumbho 121 122  
 udabindu, 336  
 udabindunipitena 121, 122  
 ndayabbaya 373  
 ndayavyaya 113  
 ndaya 404  
 uddisevaya 33  
 uddharatha, 327  
 uddhāroto 218  
 unna anay 292  
 npakuddhati 311  
 upacaga, 315 412 117  
 upanayhanti 3 4  
 upanitavayo 237  
 upajjati, 140  
 upajjanti 126  
 upajjare, 307  
 upajjati 419  
 upanay 129 130  
 upanāto 201, 178  
 upanāto 201  
 upanāto 100 2  
 upanāto 139  
 upanāto, 1 4  
 upanāto 151 306 12,  
 upanāto 312  
 upanāto 10 280  
 upanāto 138 148  
 upanāto 22  
 upanāto 55  
 upanāto 162 194  
 upanāto 104  
 upanāto 15 16 17  
 upanāto 71 270, 261 00,  
 112  
 upanāto 54  
 ubbhaya, 339  
 uyyuṇṇanti, 91  
 uyyogamukhe 235  
 usabha, 422  
 usattho, 337  
 usakāra, 80, 145  
 usakāro, 33  
 ussakesu, 199  
 Ekā, 100 3, 106, 107  
 ekaghano, 81  
 ekacāra 37  
 ekacāra 61  
 ekanta 228  
 ekarajjena, 178  
 ekaseyya, 305  
 ekasā, 340  
 ekasā 305  
 ekā 110-15  
 eke, 126  
 eko, 305, 329, 330, 362  
 eti 22, 75, 183 192, 203,  
 227, 242, 336, 346, 347,  
 390  
 etambh, 274, 275  
 etarahi 228  
 eti 108  
 ete, 281  
 etesā 75  
 etehi 221 123  
 etan 196  
 etha 171  
 ettha, 6 171, 101, 337  
 edhati 193  
 ena 111  
 ere 114  
 eva 70 16 107, 210, 281  
 338, 341 102  
 eva, 13, 15 49, 51-3, 59  
 75 81 135 170 210 213  
 247 218 261 274 315 338  
 335  
 eva, 111, 172  
 eva 5, 8, 9 134 217, 271,  
 277, 349, 70

- essati, 369  
 essanti, 86  
 ehisi, 236, 369  
  
 Okay, 34, 91  
 okato 31  
 oka, 87  
 oghatinno, 370  
 ogho, 25  
 ottbatay, 162  
 onaddha, 146  
 opunati, 252  
 ovadeyya, 77  
 ohiriray, 346  
 ohito, 150  
  
 hay, 853  
 kanyso, 184  
 katukappabhedano, 324  
 katukapphalay 66  
 katthakassay, 164  
 kañci, 183, 312, 408  
 kanhay, 87  
 katakiccan 386'  
 katay, 17, 18, 67, 68, 71, 74  
     150, 161, 165, 173 314  
 kikapuññay 220  
 katapuñño 16, 18  
 katikatan, 50  
 kitāni, 50  
 kattabbay 53  
 katvā, 67, 68, 129, 130, 306  
     314  
 kidariyay, 223  
 kadariya 177  
 kandi, 371  
 kabulan, 324  
 kammakulitthay, 15  
 kammakubbānuy 217  
 kammavissuddhay, 16  
 kammañ, 66, 67, 68, 71,  
     173, 312  
 kammapatho, 281  
 kammari, 136  
 kammiso, 239  
 kammehi, 136 307  
 kayiruti 292  
 kayira, 42, 43 53 61, 105  
     117 159 281, 313 330  
 kayintha, 25, 117 118 211  
     313  
 karay 136  
 karissati 376  
 karissatha 275  
 kare 42 43  
 karoti 1 2, 33, 162, 341  
 laroto, 116  
 karonti, 66  
 karomi, 303  
 kirohi 236, 238  
 kalay 70  
 kali 202  
 kiliy, 252  
 kalin, aray, 41  
 kalyane 78, 116 375  
 kasa 143  
 kassanivuttho, 144  
 kassipinassena, 186  
 ki 149  
 kikasurena, 244  
 kapotakani 149  
 kāmākama, 83  
 kamagune, 371  
 kamabhavaparikkhinay 410  
 kamato, 215  
 kamratissanthavay 27  
 kamasukhay 346  
 kama 186  
 kame, 88 383 410  
 kamesu, 48 186 187, 2  
     401  
 kayay, 40 46  
 kāvagati 293, 299  
 kāyaduccaritan 231  
 kayappakopan, 231  
 kāyassa, 140  
 kayeni, 225, 231, 259, 2  
     361 391  
 kayo, 41  
 kāsavakantthi, 307

- lāsāvaṇ, 9, 10  
 lāhāsi, 154  
 laccāṇ, 276, 292  
 laccakiccesu, 75  
 laccē, 293  
 laccāṇ, 182  
 laccō, 162  
 lāṇcānaṇ, 200, 421  
 lāṭavā, 252  
 lāṇ, 146, 264, 394  
 lāra, 159  
 lālesseyya, 155  
 lāsaṇ, 395  
 lāsmicē, 74  
 lājjheyya, 224  
 lāṇjārī, 822  
 lāṇjaro, 324, 327  
 lāto 62, 212, 213, 214, 215, 216  
 lāṭānaṇ, 5, 210  
 lāṇudāy, 285  
 lāmbhūpāmaṇ, 40  
 lāṇute, 48, 217  
 lāṇṭy, 193  
 lāṇṭggena, 70  
 lāṇṭāṇ, 73  
 lāṇṭāsa, 183  
 lāṇṭāna, 173  
 lāṇṭā, 11, 15  
 lāṇṭāṇ, 7  
 lāṇṭāto, 112, 250  
 lāṇṭā, 311  
 lāṇṭācē, 180  
 lāṇā 179, 180, 190,  
 19, 44, 160, 230  
 lāṇā 141, 179  
 lāṇṭāṇ 221, 222, 223  
 lāṇṭāṇ, 404  
 lāṇṭāṇ 241  
 lāṇṭā, 247  
 lāṇṭātha, 117  
 lāṇṭāṭā, 115  
 lāṇṭā, lāṇṭā, 247  
 lāṇṭā, 315  
 lāṇṭā, 184, 247  
 lāṇṭābalāy, 399  
 lāṇṭhādāsa, 202  
 lāṇṭhānaṇ, 374  
 lāṇṭāyō, 294  
 lāṇṭāyō, 387  
 lāṇāṇ, 154, 383, 402  
 lāṇṭā, 240  
 lāṇṭā, 84, 125  
 lāṇṭāṇ, 65, 137, 236, 238, 239  
 lāṇṭāmacche, 155  
 lāṇṭāsavaṇ, 420  
 lāṇṭāsava, 89  
 lāṇṭā, 71  
 lāṇṭāpāno, 284  
 lāṇṭā, 356-59  
 lāṇṭā, 189, 192  
 lāṇṭā, 258  
 lāṇ, 86, 349, 350  
 Gacchati, 31, 17, 174, 216, 287, 293  
 gacchanti, 226, 316, 317, 318, 319, 381  
 gacche, 16, 224  
 gaccheyya, 323  
 gāṇāṇ 19  
 gāṭaddhāno 90  
 gāṇ, 92, 310, 380  
 gāṇ, 120  
 gāṇ, 17, 18, 30, 190  
 gāṇṭā, 211  
 gāṇṭā 22,  
 gāṇṭhājātāṇṭāṇ 55  
 gāṇṭhābbāṇṭāṇ, 120  
 gāṇṭhābbo, 105  
 gāṇṭhā, 51, 56  
 gāṇṭhāṇ 126, 325  
 gāṇṭhāna 178  
 gāṇṭhāpāṇṭāṇ, 103  
 gāṇṭhā, 82  
 gāṇṭhā, 30  
 gāṇṭhā, 134, 310  
 gāṇṭhā, 153



- gives 116  
 gahakāraka 154  
 gahakarakay, 153  
 gahakutay, 154  
 gahatthehi, 104  
 gahanay 394  
 gaho, 251  
 gathi 101  
 gāthāpaday 101-2  
 gāthavay 102  
 gamay, 47  
 game, 19  
 gavo 19, 115  
 giray, 405  
 gili 371  
 gili 74  
 guttay 36  
 gutto 257  
 gubhāvayay 17  
 gehay 154  
 gocaray 115  
 gocarā, 22  
 goraro 92, 93  
 Gotamasakā 296-99, 300 1  
 gottena, 393  
 gopilo, 185  
 gopetha 115  
 gopo, 19  
  
 Gharu, 241, 302  
 ghānena, 160  
 ghātaye, 129, 130  
 ghāteti, 405  
  
 Ga, 8, 103  
 cakkay 1  
 cakkhunā 360  
 cakkhumā 273  
 caje, 290  
 catutthay, 303  
 catubhagay, 108  
 caturo, 273  
 cattari, 190, 309  
 cattāro, 109  
 candanay, 54, 55  
 canday 411  
 candimā 172 173 208, 187  
 capday 31  
 carati 267  
 caray 41 305  
 caranti 46  
 caritay, 310  
 care 19, 168 169 231 3  
 329, 130 365  
 carevā, 728  
 caratikkhina 156  
 carito 320  
 caritay 126  
 cittaakatay 147  
 cittakkhej 138  
 cittalessa 85  
 cittay 13 14 3 12 13 81  
 116, 154, 171 371  
 cittaesa, 31 36, 17 40  
 ciray, 218  
 cirappavasiy, 219  
 cirayā, 141  
 cutay, 119  
 ce, 19, 20 157 221 290  
 329 366  
 cetasa, 79  
 coday 179  
  
 Chattigati 139  
 chandajito 218  
 chanday 117 118  
 chādeti, 252  
 chayā, 2  
 chijjati, 284  
 chinda 383  
 chindatha, 283 340  
 chinde, 370  
 chinno 348  
 chuddo 41  
 checchati, 350  
 chetvā, 283 369 397, 398  
 chetvāna, 46 346 347  
  
 Jagatippadeso 127, 128  
 jacca, 393  
 jannā, 157 352

- jati 141  
 jatahi 393 394  
 jati 26 85 86  
 jano 217 222 249  
 jantu 107  
 jantun 390  
 jantuno 100 176 341 349  
 jambonadassa 230  
 jamm 330  
 jayan 201  
 jayaparijayan 201  
 jayetha 58  
 jaray 151  
 jaru 135 150 333  
 jallay 141  
 jahanti 91  
 jhe 221 370  
 jagalato 39 60  
 jagalamunay 226  
 juihi 248 354 420  
 jatay 340  
 jitamhi 331  
 jati 103  
 jatikbhayan 423  
 jatijarag 248 348  
 jatijarupagi 341  
 jitena 58  
 jinato 384  
 janun 188  
 jilay 251 347  
 jiamutto 174  
 jalini 180  
 jiyati 72 193 212 213 16  
 282 283  
 jagacchaparama 203  
 jinnakonea 155  
 jine 103 223  
 jita 40 104 100 179  
 jivha 60  
 jivhaya 360  
 jirati 102  
 jiranti 151  
 jirum 197 200  
 jivitan 110 10 130 148  
 182 244  
 jivitasaukhamhi 331  
 jivitukamo 123  
 jive, 110-15  
 jutimanto, 89  
 jetva 170  
 jeyya 103  
 Jhanay 372  
 jhnapasuta 181  
 jhayi 371  
 jhyantay 390  
 jhyanti 155  
 jhayanto 27  
 jhayig 386  
 jhayino 23 110 11 276  
 jhayi 387 414  
 Nattay 72  
 natva 12 22, 208 282 289  
 383  
 nataka 43  
 nati 204  
 natig 220  
 natimitta 219  
 natinay 189 207  
 natisu 288  
 Thapetva 40  
 thinnay 137 225  
 thanani 309  
 thanehi 224 331  
 thiti 147  
 Dayhamino 371  
 labati 140  
 Fay 3 4 8 43 43 67 68  
 125 163 180 193 208,  
 221 222  
 takkaro 19  
 tagaracandani 5  
 tagarag 51 55  
 tachaka 80 140  
 tanhakkhaya-rato 187  
 tanhal khaye 353

tanhakkhaya, 351  
 tanhaṇ 416  
 tanhā 180, 314 335, 349  
 tanhānaṇ 154  
 tanhānusaṇ 398  
 tanhābhavaparikkhānaṇ 416  
 tanhāya, 216, 337  
 tanhācāma, 231  
 tatiyaṇ, 309  
 tato, 1 2 6, 42, 43, 243  
 tatto 308  
 tattha 6, 58 219 303  
 tatra, 88 375  
 tatha 159 220, 282  
 tathagatā, 254, 276  
 tatharupassa, 105  
 tadutthaya 240  
 tanuko, 174  
 tapatā 914, 987  
 tapo, 184, 194  
 tappatā 17, 136  
 tamba, 336  
 tamhā, 117  
 tavo 281  
 tasānā, 129, 130  
 tasānaṇ 313  
 tasānaṇ 342, 343  
 tasesu 405  
 tasma 211, 302 310, 356  
 39, 381, 388 343  
 tassa, 93, 94 152, 253, 260  
 935 363  
 tatāta 288  
 tatāya 288  
 tati 149  
 tati, 95  
 tadāno 91<sup>3</sup> 95  
 tatiyaṇ 76 208  
 tatiṇe 196  
 tiva 284  
 tavatā 259 266  
 tatthātā 340  
 tatthasā 235  
 tanaḍosānā 356-59  
 tanaḍosapariḍḍave 19

tannaṇ 157  
 tanna 414  
 tatikkhātā 391 11  
 tatikkhā 184  
 tatikkhissaṇ 320  
 tatti 186  
 tibbavāgassa 349  
 tirāṇ 85  
 tihā 224 391  
 tutthā, 331  
 tanhānāsināṇ 221  
 tamhe 274 275  
 tulanā 268  
 te 11, 12 23 154 22 2 4  
 235 297 341 369 371  
 394  
 tejanāṇ 33 80 145  
 tejaṇa 387  
 tena 63 177 256 258 260  
 266, 267 270 328  
 tesāṇ 3 4 57 92 181  
 212  
 Thandilasayika 141  
 thāle 34  
 thāvaṇsu 40  
 thulāṇ 31 409  
 thūlānā 265  
 thero 260 261  
 thokathokāṇ 121 299  
 thokika 310  
 Dajja 224  
 dandaṇ 142 310 40,  
 dāndassa 129 130  
 dandena 131 132 13,  
 137  
 dadato 242  
 dadatā, 249  
 dantaṇ 35 321 100  
 danta 322  
 dantenā 323  
 danto 142 321 323  
 dandhaṇ 116  
 dabbi 64

damatho 30	dukkhassa 191 270 331
damasaccena 9 10	376 401
damayan 305	dukkha 133 153 202 221
damayanti 80 145	278
damena 25	dul khaupatito 302
damo 261	dukkhaya 248
dasannay 137	dukkhupisamagaminay 131
dassanay 206	dullhe 277 278 279
dassanassa 274	dukkho 117 302
dassayanti 83	dukha 186 203 303
daharo 382	dukkena 83
lahay 31	duggay 414
dahantay 71	duggatay 17 240 316 317
dalhaparaklama 23	318
dalhay 61 112 313 310	duggahito 311
346 349	dugga 327
dalhe 338	duccaritan 109 94
danay 177	duccinnay 13
darujan 345	duggivay 245
daluy 80	duddamo 109
darunay 13 145	duddasay 252
daresu 345	duddittay 339
ditthay 164	dunniggahassa 35
dittho 154	dunnivariyay 33
dinnay 356 59	dunnivariyo 324
dipadinay 273	duppablajjay 302
dibbay 236 417	duppanno 111 140
libbesu 187	duppamucay 34
diva 249 200 206 297	dupparimattay 311
298 311 387	dubbala 7
disay 42 323	dummedhay 161 305
dis 54	dummedha 66 373 391
diso 49 162	dummedhino 26
disva 15 16 310	dummedho 136 164 305
disvana 140	durannayan 93
dissanti 301	durannaya 92
ighay 60 207 400	duraccay 336
digha 60	durabbhramay 302
digho 60	duravasi 302
dijay 25 236 238	dullabbay 160
dipeti 363	dullabbho 193
dikkatay 314 391	dussati 125 137
dikkhay 69 111 144 210	dussilo 110 303 370
338 342 371 330	duraklay 33 60
dukkhacampupada 191	

- durangamāṇ, 37  
 durato, 219  
 duramaṇ, 87  
 dure, 301  
 devalokaṇ, 177  
 devā, 91 181, 200, 230, 366,  
 420  
 devāṇaṇ, 30  
 devesu 56  
 devo, 103  
 desitaṇ, 285  
 dosaṇ, 20, 369, 377  
 dosasamo 202  
 doso, 407  
 dvayesu 384  
 dve, 294, 295  
 dvedhāpathaṇ 282  
 Dhajjanta, 244  
 dhanāṇ, 26, 64, 81, 135, 156,  
 201  
 dhanapālako, 324  
 dhamanisaṇṭhataṇ, 893  
 dhammaṇ, 64, 65, 115, 167-  
 69, 176, 190, 259, 363,  
 364  
 dhammagata, 297  
 dhammacārī, 168, 169  
 dhammajivitaṇ, 164  
 dhammajivino, 24  
 dhammatthaṇ, 217  
 dhammattho, 256, 257  
 dhammadānaṇ, 354  
 dhammadhara, 259  
 dhammapadaṇ, 44, 45  
 dhammapati, 79  
 dhammapatisukhaṇ, 205  
 dhammapati, 354  
 dhammarato, 364  
 dhammaraso, 354  
 dhammavimicchayena, 141  
 dhammassa, 19, 257  
 dhammā, 1, 2, 109, 212,  
 279  
 dhammāṇaṇ, 273  
 dhammani, 82  
 dhammānuyattino 86  
 dhammārāmo, 364  
 dhammiko 84  
 dhamme, 79, 86  
 dhammesu 353 344  
 dhammo 5, 261 393  
 dharaṇe, 222  
 dhavati, 344  
 dhi, 389  
 dhiraṇ 208, 328 329  
 dhira, 23 175, 181 234, 321  
 316, 347  
 dhira, 28, 122 177 199 207  
 261, 290  
 dhuvāṇ, 147  
 dhorāṇhasitaṇ 208  
 Na, 11, 61, 62, 67, 70, 78  
 83, 865, 366 367, 381  
 393, 409  
 nakkhattapathaṇ 208  
 nagaraṇ, 150, 315  
 nāgaupamaṇ, 40  
 naggacariya, 141  
 nadi, 251  
 naṇ, 42, 230  
 nandati, 18  
 nandiṇ, 398  
 nandibhāṇapāṇikkhinaṇ, 413  
 nāmayanti, 80 145  
 namasseyya, 392  
 nayaṇ, 257  
 nayaṇ, 80, 145, 240, 321  
 naye, 256  
 naraṇ, 47, 48, 287  
 narassa 125, 284  
 narā 341  
 nara, 262, 309, 310  
 nahitakaṇ, 422  
 nahi 184  
 nalaṇ, 337  
 nagavaraṇssa, 324  
 nago 320, 329, 330  
 nāthaṇ 160



- paññava, 81  
 paññan, 208  
 paññassa, 375  
 pañña, 38, 152, 372  
 paññāpāsādan, 28  
 paññāya, 59, 277-79, 280, 333, 340  
 paññiyudhena, 40  
 paññāvilasamāhitāy, 229  
 patikkhosati, 164  
 patiganhanti, 220  
 patiyyaggeyya, 157  
 patidanda, 133  
 patipajjatha, 275  
 patipannā, 275, 276  
 patibaddhamāno, 284  
 patimāse, 379  
 pativadeyyuṇ, 133  
 pativatāy, 54, 125  
 patilabho, 333  
 pathamay, 158  
 pathaviṇ, 41, 44, 45  
 pathavissamo, 95  
 panihitāy, 43  
 paneti, 310  
 panditaṇ, 64, 65, 76  
 panditamani, 68  
 pandita, 22, 80, 81, 82, 83  
 pandito, 28, 63, 79, 87, 157, 158, 186, 236, 238, 236, 268, 289  
 pandupalaso, 235  
 patittha, 332  
 patitaṇ, 320  
 patito, 68  
 patirupe, 158  
 patisevati, 67, 68  
 patissuta, 144  
 patto, 134, 423  
 pathavyā, 178  
 padaṇ, 1, 21, 93, 114, 254, 255, 368, 381  
 pada, 273  
 padipaṇ, 146  
 padutthena, 1  
 padumay, 159  
 padena, 179 180  
 padesaṇ, 303  
 pana, 42, 252, 292  
 panuda, 383  
 panthaṇ, 185  
 pannabharaṇ, 402  
 papañcibhirato, 254  
 papañcasamātikkaṇte 19,  
 papatanti, 336  
 pappoti, 27  
 pipuppahanti, 46  
 pabujjanti, 296 99 300 301  
 pabbajita, 74  
 pabbajito, 174 388  
 pabbajayaṇ, 388  
 pabbatattṥo, 28  
 pabbatāy, 8  
 pabbatānaṇ 127  
 pabbatani, 188  
 pabbato, 304  
 pabbhāṇḡuraṇ, 189 148  
 pabbhāsati, 172, 173, 382  
 pamajjati, 172 259  
 pamajjiti, 172  
 pamajjeyya, 168  
 pamattacarino 334  
 pamattā, 21  
 pamattanāy, 292  
 pamattesu, 29  
 pamatto, 19, 309, 371  
 pamadaṇ, 27 28  
 pamade, 31, 32  
 pamadena, 167  
 pamādo 21, 30 241 371  
 pamuccati, 189, 192, 291 361  
 pamuñcati, 377  
 pamokkhanti, 276  
 pamocanaṇ 274  
 pamodati, 16  
 pamodanti, 22  
 payirupisati 64, 6.  
 parakuleṇu, 73

- parakhame 313  
 paraklamma 383  
 parattha 177 306  
 paritthena 165  
 paradāraṇ 246 310  
 parādārupaseṭṭi 309  
 paradukkhupadāmena 231  
 paramadukkharaṇ 169  
 paramaṇ 184 203 204 243  
 paraṇ 184 220  
 parambā 168 169 42 410  
 parassa 84  
 paravajjan passissa 253  
 parajito 01  
 parikkhayaṇ 189  
 parikkhāna 33  
 paricare 107  
 pariṇāman 148  
 paridāhessati 9  
 pariṇānitabhogaṇa 17  
 paritassati 397  
 parimibbanti 196  
 parimibbāta 69  
 paripakkho 260  
 paripurati 38  
 pariṇāvapaśadassa 35  
 pariphiṇḍat 94  
 paribbajanti 346  
 paribbāje 410 416  
 paribbājo 318  
 parimajjasi 314  
 pariṇodapevva 98  
 pariṇajjave 123  
 pariṇajjeti 261  
 parisapiṇṇanti 342 343  
 parisāsa 1 325  
 paribhāva 32  
 paribhayaṭi 161  
 parilāho 90  
 pariyāgato 181  
 pure 2 266  
 presan 1 0 219 2  
 pre 160  
 pre 43  
 pre 91  
 pallale 100  
 pradhātī 2-2 349  
 pradhātī 335  
 pavattaraṇ 76  
 pavaraṇ 422  
 pavati 54  
 pavitthi sa 373  
 pavitkarasaṇ 200  
 pavissa 127 128  
 pavuccati 207 208 261 261  
 269 210  
 pivedavati 151  
 pasānna 2  
 pasānno 368 381  
 pasāvaṭi 201  
 pasahati 7  
 pasabhettha 128  
 pasāgsanti 30 177 229 230  
 366  
 pasāgsito 228 230  
 passa 147  
 passata 240  
 passatha 171 344  
 passati 119 120 170 190  
 209 277 219 219 423  
 passe 76 170 290  
 passato 113 10  
 pahitanti 41 410 416  
 pahireyya 361  
 pahissathā 114  
 pahatāte 34  
 palānaṇ 931  
 palāya 20 329 16 347  
 palāmanassa 11  
 palipathan 114  
 palisukuladharaṇ 390  
 paceti 110  
 pacenti 130  
 paṇaṇ 246  
 paṇaṇi 270  
 paṇaṇaṇ 13  
 paṇaṇa 14 14  
 paṇaṇi 1-1  
 paṇaṇi 107  
 paṇimokkhe 18 375



- petteyyatī, 332  
 pemato, 321  
 pokkharapatte, 401  
 pokkhara, 336  
 porāṇaṇ, 227  
 poṣassa 104, 125  
 poso, 228  
 plavati, 334  
 Phandanāṇ 33  
 phalaṇ, 334  
 phalanī 164  
 phalitaṇ, 260  
 phallatī, 164  
 phussaṇ 189, 138  
 phāsuka 154  
 phuto, 218  
 phuttha 83  
 phusanti 23  
 phusamī 272  
 phuseyyaṇ, 163  
 phenūpamaṇ, 46  
 Baddho, 324  
 bandhanāṇ, 344, 345, 346, 349  
 bandhava 288  
 babbajaṇ, 315  
 balaṇ, 109  
 balāṇikaṇ 399  
 balivaddo, 152  
 bahavo, 307  
 bahu, 258, 259  
 bahujāaro 29  
 bahujano, 320  
 bahun, 53, 88  
 bahunī 166  
 bahubhaninaṇ, 227  
 bahumpī 19  
 bahusankappaṇ, 117  
 bahussutaṇ 204  
 bahu 73  
 baddho 312, 313  
 balaṇ, 71  
 bahavāgātaṇ, 207  
 bahava 72, 74  
 bala, 26, 66, 171  
 bālanaṇ, 60, 206  
 bale, 28, 61, 330  
 balehi, 207  
 bālo, 62 64, 69, 70, 121 286  
 bālyaṇ, 63  
 bahitapāpo, 388  
 bāhiraṇ, 394  
 bāhure, 254, 255  
 bahusaccena 271  
 bahetva, 267  
 bimbaja 147  
 biraṇaṇ 335, 337  
 bujjhatī, 136, 286  
 buddhagatī 296  
 buddhaṇ, 179, 180, 190, 308, 419, 422  
 buddhasāsaṇe, 968, 381, 382  
 buddhaessa, 75  
 buddhā, 184  
 buddhanāṇ, 182, 183, 185, 194, 255  
 buddhe 195  
 buddho, 387  
 byāsattamanasaṇ, 287  
 brahmacariyya, 267  
 brahmacariyaṇ, 155, 156, 312  
 brahmacari, 142  
 brahmaññātī, 332  
 brahmunī, 105, 230  
 brahmanā, 383  
 brāhmanāṇ, 385-86, 391, 395 98, 399-423  
 brahmanassa, 389, 390  
 brahmano, 142 291-95, 384, 387-89, 392-93  
 brumī, 222, 385 86, 391, 395-423  
 bruhaya, 285  
 Bhagga, 151  
 bhajati, 303  
 bhajamāssa, 76  
 bhajassu, 375

- maccurāṇa, 170  
 maccena, 53  
 macchari, 263  
 maccheran, 242  
 majjhe, 348, 421  
 maññati, 63 69  
 maññantu, 74  
 manukundalesu, 345  
 manuj, 161  
 mattaññutā, 187  
 mattaññu, 8  
 mattā, 290  
 mattasukhaya, 290  
 mattisambhaya, 396  
 matteyyata, 332  
 maddavan, 377  
 madhu, 64  
 madhura, 363  
 manasa, 1, 2, 18, 233 34, 381, 361, 391  
 manaso, 390  
 manāpassavanā, 339  
 manujassa, 334  
 manuja, 306  
 manussa, 188  
 manussesu, 85, 197, 198, 199, 321  
 mano 116, 300, 301  
 manoduccarita, 213  
 manopakopaya, 233  
 manopubbangama, 1 2  
 manomaya, 1, 2  
 manoramaya, 58  
 manosethi, 1, 2  
 mantabbhi, 363  
 manta, 241  
 mando, 82  
 rama, 74  
 māmāyita, 367  
 maya, 6  
 mavā, 275  
 mātanta, 148  
 marickan, 170  
 maricdhamma, 46  
 malatara, 243  
 malan, 239, 240-43, 388  
 mala, 242, 243  
 malika, 54  
 mahagghaso, 325  
 mahaddhano, 123  
 mahapphala, 312, 356 59  
 mahānāgā, 322  
 mahipāñño, 352  
 mahāpathe, 58  
 mahāpuro, 352  
 mahavaraho, 325  
 mahesin, 422  
 mahogho, 47, 287  
 mai, 3, 4  
 mayasohitalepanan, 150  
 mayasani, 152  
 mā, 27, 210, 248, 315, 371  
 mātango, 329, 330  
 mātara, 294, 295  
 mātari, 284  
 mātā, 43  
 manaj, 221  
 manusakay, 417  
 manuse, 163  
 mano, 74, 150, 407  
 miraj, 40, 175  
 mārādheyya, 34  
 marabandhanan, 350  
 marabandhanā, 37, 276  
 marassa 46, 274  
 maro 7 8, 57, 105, 337  
 malagune 53  
 maluva, 162, 334  
 mise, 70, 106  
 micchādittiya, 167  
 micchādittisamadāni, 316 317, 318  
 micchāsankappagocari, 11  
 micchapamibuta, 42  
 mitabhanmaya, 227  
 mitte, 78, 375  
 middhi, 325  
 mīyanti, 21  
 mukhasaññato, 363  
 muccati, 71

- muñca, 348
- muñcati, 389
- muñcetha, 389
- muñceyya, 127
- munāti, 269
- muni, 19, 264, 269, 123
- mundakena, 264
- munayo, 225
- mutto, 172, 311, 382
- muddhaṇ, 72
- musāvādaṇ, 246
- muśāvādissu, 176
- muhuttiṇ, 65, 106, 107
- mulaghaccaṇ, 250, 263
- mūliṇ, 217, 337, 340
- mule, 335
- mulharūpo, 264
- me, 3, 4, 17, 62
- mettavihāri, 365
- medhagā, 6
- medhaviṇ, 76, 103
- meduwi, 25, 26, 33, 36, 239, 257, 263
- mokkanti, 37
- moghajjino, 210
- modati, 16
- monena, 268
- mohado-, 354
- mohaṇ, 20, 114
- mohasamaṇ, 251
- Yajetha, 106, 104
- yato, yato, 374, 390
- yattha, 87, 150, 171, 193, 225
- yatthakamaṇ, 326
- yatthakāmaniputtinaṇ, 36
- yatthakamniputtino, 35
- yatratthitaṇ, 128
- yatratthito, 127
- yatha, 13, 58, 64, 65, 81, 91, 114, 134, 159, 162, 170, 200, 282, 311, 315, 323
- yathāpasadanāṇ, 249
- yathapi, 51-53, 82
- yathabhutaṇ, 252
- yathabhutaṇ, 203
- yathāmatu, 21
- yathāsaddhaṇ, 219
- yathasukhaṇ, 326
- yidā 24, 69, 277-79, 325, 384, 390
- yadiva, 195
- yanti, 126, 175, 225
- yamaparicā, 235
- yamalokaṇ, 11, 15
- yamaśa, 237
- yamama, 6
- yamha, 392
- yamhi, 261, 372, 393
- yaso, 24
- yasobhogasamappito, 301
- yassa, 67, 68, 93, 94, 147, 162, 173, 179, 180, 250, 263, 339, 367, 385, 359, 391, 407, 410, 411, 420, 421
- yā, 331, 345
- yacito, 224
- yati, 29, 179, 291, 295
- yanehi, 323
- yāmaṇ, 157
- yayā, 404
- yaya, 69, 333
- yayajitaṇ, 64, 294
- yayita, 258, 259, 266
- yāvadeva, 72
- yāvanto, 137
- yatthaṇ, 104
- yuñjati, 382
- yuñjaṇ, 209
- yuya, 280
- ye, 3, 6, 21, 37, 89, 92, 181, 225, 347
- yena, 260, 270
- yemicchakaṇ, 326
- yesaṇ, 89, 92, 200, 211, 293, 299, 300, 301
- yo, 9, 10, 56, 102, 164, 222, 246, 247, 259, 265, 267, 396, 363, 397, 409, 412, 414, 415, 416, 419, 423

yogakkhemay, 23  
 yogay 417  
 yogasmin 209  
 yogi 282  
 yojanan, 60  
 yodhetha 40  
 yonijay 396  
 yoni o, 326  
 yobbane, 155, 156

Rikkhati, 26  
 rikkhato, 241  
 rakkhe, 40  
 rakkhettha 36  
 rakkheyya 157, 231, 232,  
 236  
 rajatisa 289  
 rajan 313  
 rajo 120 141  
 ratthay 64 291 321  
 ratthupinlay 309  
 rata 22 81 181  
 ratu 143, 310 373  
 ratu 187 334 418  
 ratya 214  
 rato 300, 301, 300  
 rati 60  
 rattikkhanti 304  
 rattu, 219 2 0 37  
 ratto 216 98 01  
 rathay 222  
 rindhayun 218  
 ramay 79 116  
 ramanti 91  
 ramito 303  
 rasay 19 205 134  
 rasmi 20 22  
 rasay 403  
 rahado, 82 9,  
 ragidosi 174  
 rayay 20 31 377  
 rayasita 113  
 rayarat 147  
 rayasit 202 2 1  
 rayo, 13 11 407

rayito, 139  
 rajaratha, 151  
 rajasathupamay 171  
 raja, 310, 321, 329  
 rajano, 294, 295  
 rukkhay, 7, 283  
 rukkho, 338  
 ruciray, 51, 52  
 rupay, 148  
 rubate, 338  
 roganidday, 148  
 rogi 203  
 rodag 67

Lajjanti, 316  
 lajjare, 316  
 lajjitaye 316  
 latay 310  
 lata, 340  
 lapayanti 83  
 labhati, 131, 132, 160, 374  
 labhetha 328, 329  
 labhuy, 369  
 lahuno 35  
 labha, 204  
 labhupantis, 75  
 lippati, 401  
 lokay 170 171, 172, 982  
 lokamha 175  
 lokavaddhano, 167  
 lokasmin, 143, 247  
 loka, 220  
 loka 89 108, 169, 169, 179,  
 242, 246, 267, 269, 332,  
 335 336 409 110  
 lol o 171 227  
 lolho, 218  
 lohagulay 171

Vacuducearitan 232  
 vacipalopay 232  
 vaccho 284  
 vajanti 177, 177  
 vajiray 161  
 vajito 319

- vājjidassanā 76  
 vājjan, 252, 319  
 vajjamatino, 318  
 vajjāni, 252  
 vajje, 318  
 vaddhati, 74, 152, 334  
 vaddhanti, 109, 152, 253  
     232  
 vano, 121  
 vannagandhan, 49  
 vannapokkharatāya, 262  
 vannaṅantan, 51, 52  
 vannassa, 241  
 vannu, 109  
 vata 11, 159, 197, 198  
 vatay, 312  
 vatavanta, 208, 400  
 vatthan, 9  
 vadanti, 181  
 vadāmi 387  
 vadhaṅbandhan, 399  
 vaddhapaccayino, 109  
 vanato, 283  
 vanathan 283  
 vanatho 281  
 vanan, 283 381  
 varante, 305  
 vanasmay, 395  
 vanamhi, 334  
 vanamutto, 344  
 vanadhimmutto, 344  
 vanani, 188  
 vane, 107  
 vantakassaro 10  
 vantadoso, 263  
 vantamalo 261  
 vantalokamiso 378  
 vayo 260  
 varattay 396  
 varay, 178, 268, 322  
 vasa, 48  
 vasissami, 286  
 vassa, 286  
 vassasatan 106 7, 109 15  
 vassika, 377  
 vassakā, 77  
 vahato, 1  
 vahanti 339  
 vā, 1, 2, 20, 12, 63, 409  
 vākkiranamattena, 262  
 vaca, 51, 52, 100  
 vac purakkhi, 281  
 vaciva, 232, 231, 361 362,  
     391  
 vānijo 123, 380  
 vati, 331  
 vati 56  
 vatena, 81  
 vito, 7, 8  
 vinaro, 331  
 veyya, 236, 238  
 vari, 401  
 vuriyo, 31  
 vaso, 237  
 vigaticchesu, 359  
 vicineti, 286  
 vijnatan 171, 374  
 vijnanti 6  
 vijnanti, 61, 65  
 vijneyya, 392  
 vijitan, 329  
 vijitavinay, 422  
 vijesati 44, 45  
 vijjati, 90, 127, 128, 134,  
     143 186, 228, 235, 237,  
     385  
 vijjanti 211, 410, 411  
 vinuṇṇapani, 408  
 vinūṇya, 186  
 vinūṇu, 65, 229  
 vitakkapamathitassa, 349  
 vittakkupaccame 350  
 vitinnaparalolacca 176  
 viditi, 40, 46  
 vinodaye, 343  
 vindati 57 280  
 vipassati 174  
 vipassito 373  
 vipakan 67, 68  
 vipatayan, 72

- sakuntānaṃ, 92, 93  
 sakunto, 171  
 sakubbato, 52  
 sakkacevaṃ, 392  
 sakkavayaṃ, 75  
 samappi, 339  
 samkappo, 74  
 samkassavaṃ, 312  
 samkharadhammasamūhayaṃ, 58  
 samkharabhutesu, 59  
 samkilatthanaṃ, 312  
 samkilatthana, 211  
 samkilissati, 165  
 samkhatadhammānaṃ, 70  
 samkhātayaṃ, 196  
 samkhāraparāmaṇi, 203  
 sankhārā, 255, 277, 278  
 samkhāraṇaṃ, 383  
 sankhāraparāmaṇi, 366 391  
 samkhaya, 267  
 sangandhakayaṃ, 52  
 sangayaṃ, 126  
 sangassa, 178  
 sanggāpāyaṃ, 423  
 sanggāya, 174  
 sangayaṃ, 412  
 sangatayaṃ, 397  
 sangāmajuttamo, 103  
 sangāme, 103, 320  
 sango, 171  
 sanghagatā, 295  
 sanghayaṃ, 190  
 sanghassa, 194  
 sacittayaṃ, 327  
 sacittapariyodapanayaṃ, 183  
 sace, 134, 328  
 saccayaṃ, 221, 261, 393, 408  
 saccavedhaṃ, 217  
 saccānaṃ, 275  
 saccani, 190  
 saccena, 223  
 sajja, 71  
 samānācārino, 104  
 samānatassa, 24  
 samānatuttamo, 362  
 samānato, 362  
 samānamaya, 380  
 samānamena, 25  
 samānāmessanti, 37  
 samānamo, 261  
 samānajanayaṃ, 31, 221  
 samānajanassangasattika, 42  
 saṅho, 252, 262  
 satayaṃ, 57, 77, 106, 151  
 satayaṃ, 293  
 sati, 146, 293, 296, 98  
 satimayaṃ, 161  
 satimato, 21  
 satimanto, 91  
 satimā, 328, 329  
 sato, 370  
 satti, 316, 19  
 sattiānaṃ, 419  
 satto, 327  
 sadatthapāsato, 166  
 sada, 30, 79, 206, 226, 299,  
 301, 370  
 sadayaṃ, 61  
 sadayaṃ, 11, 45  
 saddhayaṃ, 8  
 saddhammasadesana, 194  
 saddhammānaṃ, 38, 60, 102,  
 305, 377  
 saddhammasavayaṃ, 182  
 saddhamma, 364  
 saddha, 333  
 saddhya, 141  
 saddhiṇevayaṃ, 326, 329  
 saddho, 303  
 samantano, 5  
 sandhāyayaṃ, 153  
 sandhicchedo, 97  
 santakāya, 378  
 santacittassa, 373  
 santayaṃ, 96, 368, 381  
 santarabahirayaṃ, 315  
 santavaco, 378  
 santava, 378  
 santassa, 60  
 santa, 96

- sammiḍḍitthiyeṃ ḍḍāṇa, 319  
 sammiṣṣakappagocara, 12  
 sammāmbuḍḍadesitaṃ, 392  
 sammaṃbuddhasaṅko, 29, 187  
 samānāsaṃ, 185  
 sāyaṇ 353  
 sāyakaṇṇaṃ 317  
 sāraṇaṃ, 188, 189, 120, 192  
 sāraṇaṃ, 320  
 sāra 104  
 sāraṇaṃ, 311  
 sāraṇaṃ, 151  
 sāraṇaṃ, 198  
 sāraṇaṃ 365, 366  
 sāraṇaṃ, 275  
 sāraṇaṃ, 310  
 sāraṇaṃ, 175  
 sāra 312, 313  
 sāraṇaṃ 275  
 sāra, 105  
 sāraṇaṃ, 835  
 sāraṇaṃ, 398  
 sāraṇaṃ, 276  
 sāraṇaṃ, 100-3  
 sāraṇaṃ, 103, 106  
 sāraṇaṃ, 61, 130  
 sāraṇaṃ, 324, 329  
 sāraṇaṃ, 331  
 sāraṇaṃ, 19, 20  
 sā, 106, 107  
 sāraṇaṃ, 23  
 sāraṇaṃ, 341  
 sāraṇaṃ, 406  
 sāraṇaṃ, 35, 67, 68, 360, 361  
 sāraṇaṃ, 163  
 sāraṇaṃ, 223  
 sāraṇaṃ, 328, 329  
 sāraṇaṃ, 262, 263  
 sāraṇaṃ, 294  
 sāraṇaṃ 194  
 sāraṇaṃ 332  
 sāraṇaṃ, 311  
 sāraṇaṃ, 19, 20  
 sāraṇaṃ, 12  
 sāraṇaṃ 317  
 sāraṇaṃ, 222  
 sāraṇaṃ, 91  
 sāraṇaṃ 245  
 sāraṇaṃ, 119  
 sāraṇaṃ 87  
 sāraṇaṃ, 11  
 sāraṇaṃ, 111  
 sāraṇaṃ, 111  
 sāraṇaṃ 11  
 sāraṇaṃ, 162  
 sāraṇaṃ, 195  
 sāraṇaṃ, 75  
 sāraṇaṃ, 161, 181, 181  
 sāraṇaṃ 101, 107  
 sāraṇaṃ 206  
 sāraṇaṃ, 161  
 sāraṇaṃ, 364  
 sāraṇaṃ 312, 316  
 sāraṇaṃ, 311  
 sāraṇaṃ 322  
 sāraṇaṃ, 285  
 sāraṇaṃ, 311  
 sāraṇaṃ, 10, 81, 160, 166, 167, 206, 218, 231, 33, 302, 305, 376  
 sāraṇaṃ, 260  
 sāraṇaṃ, 29  
 sāraṇaṃ, 418  
 sāraṇaṃ, 35  
 sāraṇaṃ, 217  
 sāraṇaṃ, 333  
 sāraṇaṃ, 271  
 sāraṇaṃ, 289  
 sāraṇaṃ, 56  
 sāraṇaṃ, 110  
 sāraṇaṃ, 84  
 sāraṇaṃ, 111  
 sāraṇaṃ, 10  
 sāraṇaṃ 314  
 sāraṇaṃ, 87  
 sāraṇaṃ, 72  
 sāraṇaṃ, 131, 132

- santi, 288  
 santike, 32, 224, 237  
 santiparaj, 202  
 santimaggaj, 285  
 santutthi, 204 375  
 santusito, 362  
 sinto, 83, 142, 151, 304  
 sandaman, 398  
 sannicayo, 92  
 sannipatan, 352  
 sannivāso, 206  
 sappurisa, 209  
 sappurisa, 83  
 sappuriso, 54  
 saphala, 52  
 sabbaganthappabhinassa, 90  
 sabbattha 83, 193, 318, 361  
 sabbida, 207  
 sabbidhan, 304  
 sabbidukkhaj, 347, 354  
 sabbadukkhā 189, 192, 361  
 sabbidhi, 340  
 sabbāññaho 353  
 sabbapananan, 270  
 sabbapapissa 183  
 sabbaj, 108, 221, 354, 387  
 sabbhi 151  
 sabbalokādhīpaccena, 178  
 sabbalokādhībhuj, 418  
 sabbajogavisaṇṇuttan, 417  
 sabbividu 351  
 sabbavositavosanan, 423  
 sabbavajjovajjan, 397  
 sabbaso 265, 367, 119  
 samiddhuj, 84  
 samirati, 81  
 samucchman, 250 263  
 samuttantuj, 240  
 samuddamajjhe 127, 129  
 samussavo, 351  
 samussanuj, 147  
 samuhata, 250 26  
 sameti 265  
 samena, 257  
 samaj, 304  
 samannasulān, 57  
 sampannavij, 141  
 sampanno, 303  
 sampayato, 237  
 samparivattasuj, 325  
 sampassaj, 290  
 sambuddhanaj, 181  
 sambodhiyangesu, 89  
 sammati 3, 390  
 sammadakkhite, 56  
 sammadaññamuttasā, 96  
 sammadaññamuttānan, 57  
 sammanti 5 6  
 sabbissa, 331  
 sabba 54 154  
 sabbāni, 328  
 sabbābhībhū, 353  
 sabbe, 129, 180, 277-79, 354  
 sabbesuj, 130  
 sabbesu, 142, 853  
 samagganaj, 194  
 samācariyā, 388  
 samano, 112, 184, 255, 276,  
 264, 375  
 samathangatan, 94  
 samācariyja, 142  
 samaj, 106  
 samappitā 315  
 samativijjhati, 11, 14  
 samā, 306  
 samāgañchi, 210  
 samāgati 336  
 samagamo, 207  
 samadaya 266  
 samādhuj, 219, 250 16  
 samādhina, 111  
 samadhiabhen, 271  
 samanto 362  
 samājanti, 81  
 samatati, 265  
 samituj, 321  
 sammappano 20  
 sammappāññaj, 190  
 sammavati 374  
 sammā, 89, 371



- sammāditthi-sammādiṇi, 319  
 sammāsevakappagocara, 12  
 sammāsambuddhadesitay, 392  
 sammāsambuddhasavako, 59, 187  
 samānāśanay, 185  
 sayay, 353  
 sayāñkatan, 347  
 saraniy, 188, 189, 120 192  
 saray, 320  
 sara, 301  
 saritani, 311  
 sariran, 151  
 saririssa, 138  
 sarābhay, 365 366  
 sarisanthanay, 275  
 sawanti, 310  
 sawanunay, 175  
 sawo, 312, 313  
 sawat, 255  
 sawa, 105  
 sawati, 335  
 sawanukkamay, 398  
 sawas, 256  
 sawassay, 100 3  
 sawasena, 103 106  
 sawavata, 61, 330  
 sawayay, 328, 329  
 sawaya, 331  
 sawitay, 19, 20  
 sa, 106, 107  
 satatika, 23  
 satasika, 341  
 sidanesu, 406  
 sidhu, 35, 67, 68, 360, 361  
 sidhun, 163  
 sidhuna, 223  
 sidhuvihāray, 328, 329  
 sidhurupo, 262, 263  
 saduśanay, 294  
 sāmagg, 194  
 samāññata, 332  
 samāññay, 311  
 sāmāññ, 189, 19, 20  
 sarato, 12  
 sarattaratt, 115  
 sārathay, 222  
 sārathuna, 91  
 sarudikay, 285  
 sārado, 119  
 sārāy, 87  
 saramatino, 11  
 samambhakatha, 113  
 samambho, 114  
 säre, 11  
 sālāy, 162  
 sawake, 195  
 sawako, 75  
 sawanay, 161, 183, 184  
 sawapo, 101, 107  
 sawu, 206  
 sawu, 361  
 sitti, 369  
 sithilay, 312, 346  
 sithilo, 313  
 sindhava, 322  
 sindhay, 285  
 sindhatani, 341  
 siya, 40, 84, 160, 166, 167, 206 218, 231-33, 302 305, 376  
 siro, 260  
 sighaseo, 29  
 sitibbutay, 418  
 silagandho, 55  
 silidasarinasampannay, 217  
 silay, 333  
 silabbatamattena, 271  
 silasayvato, 289  
 silavantay, 56  
 silavantiśsa, 110  
 silava, 81  
 silenay, 144  
 silesu, 10  
 sukatay, 314  
 sukkay, 87  
 sukkayay, 72  
 sulhakamani, 131, 132

- sukhaṇ, 2, 27, 79, 109, 131, 132, 168, 169, 193, 201, 202, 204, 290, 291, 331, 333, 368, 379, 381  
 sukhapariścāgā 290  
 sukhasaṇvāso, 207  
 sukhā, 194, 331, 332, 383  
 sukhavahaṇ, 35, 36  
 sukhi, 177, 206, 393  
 sukhumo, 125  
 sukkena 83  
 sukhesino 341  
 sukho, 118, 194, 206, 333  
 sugatā, 419  
 sugatino 126  
 sugatena, 285  
 suggatā, 18, 318, 319  
 sugatitā 168, 169, 231, 232, 233  
 sucikammassa 24  
 sucigandhaṇ, 38  
 sucigvesina, 245  
 sucitta 151  
 succhannaṇ, 14  
 sujāvaṇ, 244  
 suññato, 92, 93  
 sunnagarā 373  
 suttaṇ, 17, 287  
 suttesu, 29  
 sutvā, 100-2  
 sutvāna, 82, 259  
 sudanta, 94  
 sudantena, 160, 323  
 sudanto, 159  
 sudasaṇ, 252  
 suduttaraṇ, 86  
 sududdasaṇ, 36  
 sudesitaṇ, 44, 15  
 suddhassa, 125  
 suddhaṇ, 112, 113  
 suddhapaṇṇaṇ 166  
 suddhapaṇṇe 375  
 suddhapaṇṇa, 247  
 suddhi, 165  
 sunipunnā 16  
 supariṇvuta, 234  
 suppabuddhaṇ 296-301  
 subbatā, 145  
 subbato, 95  
 subhanupassā, 7  
 subhānupassino, 349  
 subhaviṇ, 14, 89  
 subhasita, 51, 52  
 subhāsuhāṇ, 409  
 sumano, 68  
 sumarati, 324  
 sumedhaṇ, 208  
 sumedhaso, 29  
 surakkhitaṇ, 157  
 suramerapaṇaṇ, 217  
 suvimuttacitto 20  
 suve, suve, 229  
 susaṇvutaṇ, 8  
 susaṇvuto, 281  
 susamāradhā, 293  
 susamāhito, 10, 376  
 susukhaṇ, 197-200  
 suhaja, 219  
 sūparasā, 64, 65  
 sekho, 45  
 setthitaṇ, 30  
 setthaṇ 26  
 settho, 273, 321  
 seti, 79, 168, 169, 201  
 senti 156  
 selā, 8  
 selo, 81  
 seyyaṇ, 61  
 seyyaso 43  
 seyyo, 76, 100, 15, 308, 311, 330, 390  
 sevanti, 293  
 seve, 310  
 seveyya 167  
 schi, 136  
 so, 9, 15, 16, 70, 236, 237, 367, 379, 393  
 sokā, 915  
 sokam, 28  
 soko, 212-16

kañ 15 207, 307	hayañ 91, 177
kañti 315	hayañ 101
kañ 225	hayañ 116
kañ 347, 381	ha 27, 127, 281, 301
ka 319 310	hayañ 101
kapattipalaya, 178	hayañ 20 88 201 211 311
kañ 360	212, 117 118
ka 117	hayañ 101
kañti 219	hayañ 111
kañti 217	hayañ 217
kañti 311	hayañ 270
kañti, 70	hayañ 110
kañti 311	hayañ 117
kañti 312	hayañ, 106 8
kañti 326	hayañ 20
kañti 355	hayañ 111
kañti, 121 10	he'u, 81
kañti 349	hemantagunhu 286
kañti 72 355 107	hoti 19, 20, 71, 72 16 71
kañti 294, 295	177, 276 278 279 282
kañti 124	206, 208, 270 112 171 71
kañti 101, 151, 177 82	384, 311 111
	bothi, 211, 281, 327